Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 89

PDF erstellt am: **03.06.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 89 – 1055**

Bern, Montag 16. April 1973
Berne, lundi 16 avril 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


**No 89 - 16. 4. 1973**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Cambonom AG, Basel.

Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung, Zweisimmen – Coop Spiez, Spiez – Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung, Gstaad.

Alcotrada AG, Zug.

Biblical Publications Ltd. in Liquidation, Zug.

Sopic SA, Genève.

Cambio Azioni Serpi SA, Viganello.

Grida per beneficio di inventario.

Ricerca eredi sconosciuti.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Verordnung über die Aus- und Einfuhrstatistik der Erzeugnisse der Uhrenindustrie.

Ordonnance sur la statistique de l'exportation et de l'importation de produits horlogers.

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen (Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 3).

Aenderung des Uebereinkommens über die Internationalen Ausstellungen. – Modification de la Convention sur les expositions internationales.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

### Bern – Berne – Berna

*Bureau Wangen a. d. A.*

2. April 1973.
**ELAGWATCH Elektro-Uhren-Fabrik AG (ELAGWATCH Fabrique d'Horloges électriques SA) (ELAGWATCH Manufactury of Electro-Clocks Ltd.),** bisher in Bern (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4065). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. März 1973 wurde der Sitz nach Wangen an der Aare verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Elektro-, Batterie- und Schaltuhren aller Art sowie von elektrischen und elektronischen Mess- und Steuergeräten. Sie kann ähnliche Artikel in Fabrikation nehmen, sich an verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. September 1965, mit Abänderungen vom 11. Dezember 1965 und 7. März 1966. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Hans Brechbühl, von Walkringen, in Wangen an der Aare, ist neu einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Verwaltungsräte August Gräub und Hans Gräub, welche zurückgetreten sind, sind erloschen. Geschäftslokal: Walliswilstrasse 11.

### Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
**Fastnachtsbälle im Kunsthaus,** in Luzern (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 968). Der Kassier heisst richtig: Hans Moser (nicht Moder).

21. März 1973.
**IPU - AG für Innerbetriebliche Ausbildung,** in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung von Firmen, Verwaltungen und Organisationen in der Konzeption und Durchführung von innerbetrieblichen Ausbildungs- und Weiterbildungsmassnahmen. Sie entwickelt und stellt zur Verfügung Lehrsysteme und Lehrprogramme und die entsprechenden technischen Hilfsmittel. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publkiationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsident Dr. Alfons Müller-Marzohl, von Luzern und Näfels, in Luzern; Mitglieder: Helmut Weygandt, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart; Gerhard A. Wörndli, von Wettingen, in Meggen; Erich Bucherer, von Basel-Stadt und Luzern, in Luzern; Lothar K. Timpe, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Die drei erstgenannten Verwaltungsräte sind Delegierte, sie zeichnen einzeln. Die weiteren Verwaltungsräte zeichnen nicht. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift wurde Georg E. Meier, von und in Zürich ernannt. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Marie-Louise Birve, von Horw und Luzern, in Luzern, und Jürg A. Egli, von Wald, in Ottenbach ZH. Adresse: Hirschengraben 13.

30. März 1973.
**AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern,** in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ihren Aktionären durch Abschluss eines entsprechenden Vertrages einen Teil der Energieproduktion der Blöcke 2 und 3 des im Bau befindlichen Kernkraftwerkes Bugey (Département de l'Ain, Frankreich) zu sichern, dessen Eigentümerin die Electricité de France, Service National, ist. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die der Erreichung oder Förderung ihres Zweckes dienen können und sich an Gesellschaften beteiligen, die Kernenergie erzeugen. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000 000 und ist eingeteilt in 900 000 zu 35 Prozent liberierte Namenaktien zu je Fr. 100. Die Liberierung erfolgte mit Fr. 2 863 280 in bar. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1973 sind der Gesellschaft zur 35prozentigen Liberierung von 558 344 Aktien Forderungen gegenüber der der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG im Gesamtbetrage von Fr. 19 542 040 zediert worden, nämlich von Azienda Elettrica Ticinese für Fr. 2 019 045; Centralschweizerische Kraftwerke für Fr. 4 393 270; Kraftwerke Brusio AG für Fr. 2 021 670; Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG für Fr. 1 714 475; Schweizerische Bundesbahnen für Fr. 3 909 675; Stadt Zürich (Elektrizitätswerk) für Fr. 5 483 905. Ferner sind 259 848 Aktien zu 35 Prozent dadurch liberiert worden, dass die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG (EGL) eine ihr der in Gründung befindlichen Gesellschaft gegenüber zustehende Forderung im Betrage von Fr. 9 094 680 verrechnet hat. Die Gesellschaft wird einen von den Gründern in ihren Namen mit der EGL abgeschlossenen Energielieferungsvertrag übernehmen, gestützt auf welchen ihr Anspruch auf den Bezug von Kernenergie entsteht, welche der EGL durch die EdF aus den Blöcken 2 und 3 des Kernkraftwerkes Bugey (Frankreich) zur Verfügung gestellt wird und gestützt auf welchen die Gesellschaft verpflichtet wird, einen Teil der für den Bau des genannten Werkes nötigen Investitionen im Betrage von höchstens Fr. 600 Mio zu bezahlen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 8 Mitgliedern, ihm gehören an: Reymond Schaerer, von Genf, in Rheinfelden (Präsident); Hanspeter von Schulthess, von und in Zürich (Vizepräsident); Luigi Sciaroni, von Brione sopra Minusio TI, in Minusio TI; Max Ammann, von Wynau BE, in Luzern; Franz Dommann, von Emmen LU und Luzern, in Luzern; Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester FR, in Luzern; Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich; Dr. Eduard Grob, von Zürich, in Laufenburg; Pierre Krafft, von Vevey und Genf, in Zürich; Markus W. Rickenbach, von Zeglingen BL, in Poschiavo GR; Dr. Peter Hefti, von Schwanden GL, in Schwanden GL; Arnold Wälti, von Zürich und Unterkulm AG, in Zollikofen BE; Dr. Karl Wellinger, von Wädenswil ZH, in Spiegel b. Bern; Dr. Max Koller, von Zürich und Oberwil AG, in Zürich; Adolf Maurer, von Zürich und Aeugst ZH, in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Felix Walker, von Bitsch VS, in Laufenburg AG. Adresse: Hirschengraben 33, c/o Centralschweizerische Kraftwerke Luzern.

### Glarus – Glaris – Glarona

30. März 1973. Immobilien.
**Mare AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 20./29. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung, Vermietung und Verpachtung und Kauf, Verkauf und Bau von Immobilien sowie Kauf und Verkauf und Verwaltung von Wertschriften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, in Veysonnaz eine Eigentumswohnung im Hause Magrappé zum Preise von Fr. 52 000 und im Hause Résidence A eine Eigentumswohnung zum Preise von Fr. 102 000 von Herrn René Fournier zu kaufen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Emilio Federico Cerutti, als Präsident; Frau Hedwig Martha Cerutti, geb. Stäubli, als Mitglied; beide von Nesslau SG, in Zürich, und Noldi Mario Cerutti, von und in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei Adolf Fasser, Schiltstrasse 29.

30. März 1973. Importgeschäfte usw.
**Balimex A.-G. (Balimex S.A.) (Balimex Ltd.),** in Glarus. Import und Export, Handel für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2866). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Neuausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Friedrich Baumgartner, von Sirnach TG, in Glarus, er zeichnet einzeln.

2. April 1973. Kosmetische Produkte usw.
**Mirasan Cosmetic AG,** in Näfels. Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, körperpflegenden, zahnpflegenden und insbesondere kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2119). Kollektivprokura wurde erteilt an Jules Landolt, von und in Näfels.

2. April 1973. Körerpflegende Produkte usw.
**Pharminventa AG,** in Näfels. Forschung auf dem Gebiete der Entwicklung und des Marketings von pharmazeutischen, kosmetischen und körperpflegenden Produkten usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 443/444). Die Kollektivprokura von Fritz Landolt-Hauser ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur A. Pärli, von Rüegsau BE, in Zollikon ZH.

2. April 1973.
**Industrial Development Trust (Société Financière de Développement industrial) (Finanzgesellschaft für industriellen Aufbau),** in Glarus (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 823). August Puenzieux, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Knopfli, bisher Mitglied, ist nun Sekretär, er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Josef H. Frei, von Herdern TG, und Reiden LU, in Rüschlikon ZH; er zeichnet zu zweien.

2. April 1973. Geschäftsführungen, Wertschriften, Beteiligungen, methoden der Gesundheits- und Körperpflege usw.
**Titlis Société de Gestion, Glaris en liquidation,** in Glarus, Aktiengesellschaft, Geschäftsführung von Gesellschaften, Wertschriften- und Immobilien-, Anlagefonds sowie Trusts usw. (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2333)
**Delcbriss AG,** in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen, Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 724)
**Esge Holding Ltd. in Liquidation,** in Glarus, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2635)
**Kalosoma A.G. (Kalosoma S.A.) (Kalosoma Corporation),** in Näfels, Erwerb, Entwicklung, Herstellung, Verwertung und Veräusserung von Mitteln und Methoden der Gesundheits- und Körperpflege usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 210)
**Gokela GmbH,** in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2333)
**Helena Glarus GmbH,** in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2499)
**Ingotex GmbH,** in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239)

Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nun vorliegen, werden diese Firmen gelöscht.

2. April 1973. Immobilien, Aerosolfüllung, Literaturwerke usw.
**Adesa S.A.,** in Glarus, Verwaltung von Immobilien, Wertschriften und andern Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733)
**Aerosol Specialities A.G. (Aerosol Specialities S.A.) (Aerosol Specialities Inc.),** in Glarus, Forschung auf dem Gebiete der Aerosolfüllung usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 581)
**Technopak Systems AG,** in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 519)
**Orion Film Agentur A.G.,** in Näfels, Anregung, Planung, Gestaltung, Herausgabe, Erwerb, Herstellung und Verwertung von Werken der Literatur und Kunst, insbesondere für den Film und die Television usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239)
**Sun Picture Corporation,** in Näfels, Anregung, Planung, Gestaltung, Herausgabe, Erwerb, Herstellung und Verwertung von Werken der Literatur und Kunst usw. (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2028)
**Patebru, Patent AG für Brauereientwicklung,** in Glarus (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2529)

Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nun vorliegt, werden diese Firmen gelöscht.

2. April 1973.
**Coop Immobilien AG Glarus,** in Glarus (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733). Nachdem die Löschungsbewilligung der Eidgenössischen Steuerverwaltung nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

### Zug – Zoug – Zugo

8. März 1973. Finanzgeschäfte.
**Comarfin AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Februar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungen durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jean-Claude Fawer, von Münchenwiler BE, in Lausanne. Domizil: Neugasse 29 (c/o Buchhaltungs- und Revisions AG).

27. März 1973.
**Laguin Commodity Consulting Services Ltd.,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Kontakten zu Käufern und Verkäufern von Kapitalanlagen, insbesondere auf den Warenterminmärkten, sowie Beratung dieser Personen, ohne jedoch selbst Kapitalanlagen für Dritte vorzunehmen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. K. Zoller).

### Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

27 mars 1973. Tannerie.
**Ch. Renz S.A. (Ch. Renz A.G.),** à Fribourg, exploitation d'une tannerie, etc. (FOSC du 6. 6. 1972, No 130, p. 1450). La signature de Anna Renz, administratrice et présidente, décédée, est radiée. Herbert Renz (inscrit) est nommé président, et Jean-Jacques Renz (inscrit) vice-président. Ils signent individuellement.

2 avril 1973.
**Editions Accord SA,** à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la création, l'impression et diffusion de revues périodiques, de monographies, ainsi que l'édition de tous autres supports audiovisuels; l'achat, la vente de droits d'auteur, d'illustrations et de traductions. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Vinicio Salati, de Caneggio TI, à Savosa TI, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de Romont, en l'étude de Me Jean-Marie Cottier, avocat et notaire.

2 avril 1973. Participations.
**Stephens-Adamson Morse International S.A.,** à Fribourg, participer à des entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, N° 201, p. 2265). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mars 1973, la société a transformé sa raison socialc en: **Morse International S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 avril 1973.
**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge d'Estavayer-le-Gibloux,** à Estavayer-le-Gibloux, société coopérative (FOSC du 25. 8. 1964, N° 196, p. 2584). Les signatures de Louis Rossier, vice-président, et de Joseph Maillard, secrétaire (hors comité) sont radiées. Vincent Kessler, de Guin, à Estavayer-le-Gibloux, a été nommé vice-président, et Pierre Bourqui, de Murist, à Rueyres-St-Laurent, secrétaire, sans faire partie du comité. La société est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président et du secrétaire.

**Solothurn – Soleure – Soletta**

*Bureau Kriegstetten*

2. April 1973. Maschinen, Apparate usw.
**MAPAG AG, Derendingen,** in Derendingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Apparaten und Erzeugnissen der Metall- und Kunststoffbranche usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1971, S. 2440). Neues Geschäftsdomizil: bei H. Jakob-Bertsch, Pfeilstrasse 3.

*Bureau Olten-Gösgen*

30. März 1973.
**SKS-Datensysteme AG,** in Wangen bei Olten. Mit Statuten vom 30. 3. 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Datenverarbeitungs-Baugruppen, insbesondere von Betriebsdatenerfassungs-Systemen und Baugruppen der industriellen Programmation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhard Hool, Präsident; Margrit Hool, beide von Roggwil TG, in Wangen bei Olten, und Hans Joachim Steinmetz, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwettersbach, Bundesrepublik Deutschland. Der Präsident und das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Joachim Steinmetz führen Einzelunterschrift; Margrit Hool zeichnet zu zweien. Domizil: In der Ey 37.

2. April 1973.
**Carl Schreiber Bücherstube, Inh. G. Tschiedel,** in Olten (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1965, S. 1568). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Carl Schreiber Bücherstube, Inh. G. Ihle», in Olten, übernommen.

2. April 1973.
**Carl Schreiber Bücherstube, Inh. G. Ihle,** in Olten. Inhaber der Firma ist Georg Ihle, deutscher Staatsangehöriger, in Lostorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Carl Schreiber Bücherstube, Inh. G. Tschiedel», in Olten. Betrieb einer Buchhandlung. Kirchgasse 7.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

Berichtigungen.
**Motorschiff Santelmo Basel AG,** in Basel (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 882). Richtige Schreibweise des Direktors: Theodorus Johannes van der Staay.

**BHB-Finanzierungs-AG,** in Basel (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Richtige Schreibweise des ausgeschiedenen Vizepräsidenten: Jacques Lienhart.

28. März 1973.
**Projektierungs-AG,** in Basel, Barfüsserplatz 6 (bei Dr. Conrad Haab), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. März 1973. Zweck: Projektierung von Bauten. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

29. März 1973.
**Bau-Organisation AG Basel,** in Basel, St. Alban-Anlage 16, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 24. März 1973. Zweck: Bau, Planung, Vermittlung und Vertrieb von Eigenheimen, Ein- und Mehrfamilienhäusern, Ferienhäusern und Geschäftsliegenschaften; Ueberbauungen, Erschliessungen, Kauf und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Kundenguthaben, Forderungen, Büromobiliar, Fachliteratur, Schreib- und Büromaterial, Vertragswerk und bestehende Verträge gemäss Aufstellung und Inventar vom 1. März 1973 zum Preise von insgesamt Fr. 80 000. Dafür erhalten die Gründer insgesamt 80 Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Schönenberg, von Altwis, in Zuchwil, Präsident, und Peter Otter, von Aedermannsdorf, in Pratteln, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Luzia Schönenberg-Mathys, von Altwis, in Zuchwil.

29. März 1973. Industriefinanzierungen.
**Finma AG,** in Basel, Industriefinanzierungen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2432). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen D. Merki. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen. Neues Domizil: Totentanz 5 (bei Dr. S. Bianchi).

29. März 1973. Vieh und Fleisch usw.
**Bell AG,** in Basel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 761). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Dieter Hanssmann, von Diepflingen, in Arlesheim; Hans-Wilhelm Pütter, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Henri Brennwald, Direktor, ist nun auch Bürger von Basel. Josef Wettstein, Prokurist, wohnt nun in Oberwil BL.

29. März 1973. Waren aller Art.
**Weitnauer Trading Company Ltd (Weitnauer Handelsgesellschaft AG) (Société Commerciale Weitnauer SA),** in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 316) Unterschrift Hans Hadorn, Direktor, erloschen.

29. März 1973. Wärme-Isolierungen usw.
**Isobale AG,** in Basel, Wärme, Kälte- und Schallschutz-Isolierungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1975). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

29. März 1973.
**Serimo Immobiliendienste AG,** in Basel (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3260). Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Rauss, von Fribourg, in Zürich. Prokura zu zweien neu: Armand Meister, von Sumiswald, in Zuchwil.

29. März 1973.
**Rolf Meyer, Goldschmied-Emailleur,** in Basel (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1549). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Rolf Meyer, Goldschmied-Emailleur & Co.», in Basel, erloschen.

29. März 1973.
**Rolf Meyer, Goldschmied-Emailleur & Co.,** in Basel. Rolf Meyer-Takats, von Basel, in Allschwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Georg Peisker, von Basel, in Uster, als Kommanditär, mit einer Kommanditc von Fr. 5000 und zugleich Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rolf Meyer, Goldschmied-Emailleur», in Basel, übernommen hat. Ausführung von Gold- und Silberarbeiten; Emaillieren von Schmuck. Gerbergasse 65.

29. März 1973. Liegenschaften.
**Zielacker AG,** in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jean-Jacques Plattner, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Emanuel Plattner, von und in Basel.

29. März 1973. Chemische Produkte usw.
**Heinz Schlegel & Co.,** in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 14). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Möhlin verlegt (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 652). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1973.
**Basler Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle),** in Basel, Staatsanstalt (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 211). Unterschrift Dr. Albert Matter, Direktor, erloschen. Dr. Ludwig Butscher, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

29. März 1973. Chemische Produkte usw.
**Meister AG,** in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2613). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Möhlin verlegt (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 734). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1973.
**Transwool AG,** in Basel. Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 491). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Mazzola, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Paul Schoop, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Dezember 1972. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

30. März 1973. Bodenbeläge usw.
**Matzinger & Co. AG,** in Basel, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1646). Prokura Robert Handschin erloschen. Prokura zu zweien neu: Henri Vaessen, belgischer Staatsangehöriger, in Basel.

30. März 1973. Industrieprodukte usw.
**Westraco AG in Liq.,** in Basel, Industrieprodukte usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1594). Liquidation beendigt. Firma erloschen.

30. März 1973. Transporte.
**Frank AG,** in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1940). Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Waldemar M. Rüber, von und in Basel.

30. März 1973.
**Wohngenossenschaft Auf der Wacht,** in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). Nachdem nun auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Lösung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

30. März 1973.
**Strittmatter Radio Television AG,** in Basel (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1042). Statutenänderung: 30. März 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 300 000 durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 500 000, voll liberiert, 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. März 1973.
**Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, succursale de Bâle,** in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 997). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Larre und Louis Armand. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Guillaume Guindey, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Jules Antonini, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Lucien Lataire, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B). Henri Deroy, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied. Er führt keine Unterschrift. Unterschrift Max Hinterberger, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Franz Marty, von Unteriberg, in Zürich.

30. März 1973. Pharmazeutische Produkte usw.
**Chemicorp AG,** in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2636). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Dr. Gloor).

30. März 1973. Anlageelemente.
**Catag AG Basel (Catag SA Bâle) (Catag Ltd Basle),** in Basel, Dornacherstrasse 210, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. und 29. März 1973. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten und Anlageelementen für die chemisch-pharmazeutische, die Lebensmittel- und andere Industrien, sowie Planung und Ausführung von verfahrenstechnischen Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen sowie an Patentgesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Henri Daester, von Murgenthal, in Bottmingen, Präsident, und Friedrich Gerber, von Fahrni, in Münchenstein, Delegierter, beide mit Unterschrift zu zweien.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

30. März 1973. Metallveredelung.
**RERO R. Tschopp,** in Waldenburg, Metallveredelungen (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 549). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 durch die neu eingetragene «RERO AG», in Waldenburg, gelöscht.

30. März 1972. Galvanische Anstalt.
**RERO AG (RERO SA),** in Waldenburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. März 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer galvanischen Anstalt, insbesondere die Veredelung von Metallen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «RERO R. Tschopp», in Waldenburg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1973 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Liegenschaften im Grundbuch Waldenburg Parz. 215, 618 und 619) im Betrage von Fr. 2 164 587.89 und Passiven im Betrage von Fr. 922 561.15, ergebend einen Aktivenüberschuss von Fr. 1 242 026.74, wovon Fr. 1 000 000 auf das voll liberierte Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 242 026.74 auf Konto-Korrent. Die von der Einzelfirma «RERO R. Tschopp» seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Reinhold Tschopp-Aebi, von und in Waldenburg. Einzelprokura wurde erteilt an Franz Rudin, von Reigoldswil, in Oberdorf BL. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 96.

30. März 1973.
**Milchgenossenschaft Oberwil,** in Oberwil BL (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2728). Aus dem Vorstand sind Hermann Zimmermann-Schmid, Präsident, und Alfred Senn-Grimm, Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar und Vizepräsident Emil Düblin-Chételat ist nun Präsident und der bisherige Beisitzer Hans-Jakob Fünfschilling-Müller, von Binningen, in Oberwil BL, nun Aktuar des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Gerber-Möller, von Langnau BE, in Oberwil BL, als Vizepräsident, und Willi Brodmann-Seiler, von Ettingen BL, in Oberwil BL, als Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

2. April 1973. Werkzeuge.
**Segmüller AG,** in Stein am Rhein, Entwicklung und Bau von Werkzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 892). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 250 000 ist voll liberiert worden durch Entnahme von Fr. 100 000 aus den freien Reserven; Fr. 75 000 durch teilweise Verrechnung einer Forderung an die Gesellschaft, und Bareinzahlung von Fr. 75 000. Das Grundkapital ist nun zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

**Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.**

2. April 1973. Restaurant.
**Walter Bleiker,** in Herisau. Betrieb des Restaurants Casino (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 940). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. April 1973.
**Klara Hörler, Lebensmittel,** in Teufen (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1965, S. 3355). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

Berichtigung.
**Rheinkies A.-G.,** in Schmerikon (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Die richtige Schreibweise des Direktors: Beat U. Semadeni, von Poschiavo GR, in Zürich.

30. März 1973.
**St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.-G.,** in St. Gallen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1381). Die Unterschrift von Willy Wacker, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Meier, von Zürich und Schleitheim SH, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR.

30. März 1973. Wäsche.
**Beldona Heerbrugg AG,** in Heebrugg, Gemeinde Au SG, Herstellung von Wäsche (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1288). Die Unterschrift von Claus Peter Frey, Direktor, ist erloschen.

30. März 1973. Internationale Waren- und Personentransporte.
**Jacky Maeder AG,** Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel, welche am 20. Dezember 1972 im Handelsregister Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1972, in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Betrieb von Reisebüros, Schiffs-Passage- und Auswanderungsagenturen, und Lagergeschäften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit durchführen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch A. Jack Maeder, von Basel und Zürich, in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Hanspeter Maeder, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, und Ulrich-Jakob Maeder, von Basel, in Tremona, Mitglied des Verwaltungsrates, diese drei zugleich Geschäftsführer, sowie Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Jürg Heer, von Glarus und Riedern GL, in Zürich, beide Mitglieder des Verwaltungsrates; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Arthur Meier, von Schaffhausen und Schleitheim, in Basel; Hanspeter Maeglin, von und in Basel; Alex Rattin, von Arbon, in Effretikon, alle drei Direktoren, und Hans-Rudolf Bachmann, von Zürich und Sternenberg, in Wiesendangen, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung St. Gallen, wurde erteilt an Ernst Mohler, von Thürnen, Filialleiter, sowie an Johann Ackermann, von St. Gallen, und Eugen Manser, von Appenzell, alle drei in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 3.

30. März 1973. Internationale Waren- und Personentransporte.
**Jacky Maeder AG,** Zweigniederlassung in Buchs SG. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel, welche am 20. Dezember 1972 im Handelsregister Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1972, in Buch SG eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Betrieb von Reisebüros, Schiffs-, Passage- und Auswanderungsagenturen, und Lagergeschäften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit durchführen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch A. Jack Maeder, von Basel und Zürich, in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Hanspeter Maeder, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, und Ulrich-Jakob Maeder, von Basel, in Tremona, Mitglied des Verwaltungsrates, diese drei zugleich Geschäftsführer, sowie Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Jürg Heer, von Glarus und Riedern GL, in Zürich, beide Mitglieder des Verwaltungsrates; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Arthur Meier, von Schaffhausen und Schleitheim, in Basel, beide Direktoren, und Hans-Rudolf Bachmann, von Zürich und Sternenberg, in Wiesendangen, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Buchs, wurde erteilt an Heinz Wäger, von Ernetschwil, in Buchs SG, Filialleiter, sowie an Ernst Mohler, von Thürnen, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Technikumstrasse 27.

30. März 1973. Transporte.
**Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682), und Buchs SG (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2904), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Zweigniederlassungen werden infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79), gelöscht.

30. März 1973.
**Käsereigenossenschaft Niederstetten,** in Niederstetten, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1462). Martin Stübi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Anton Wirth, von Uzwil, in Niederstetten, Gemeinde Uzwil, Präsident. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Anton Wirth, Präsident.

30. März 1973.
**Sauna Abri Eugen Meissner,** in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Eugen Meissner, von Basel, in Mohren, Gemeinde Reute AR. Betrieb einer Sauna. Vadianstrasse 26.

30. März 1973. Gasthaus.
**Gottfried Gebert,** in Berneck. Inhaber der Firma ist Gottfried Gebert, von Alt St. Johann, in Berneck. Betrieb des Gasthauses «Traube». Kübach.

30. März 1973.
**Fritz Münger jun., Ofenbau & Plattengeschäft,** in Wil (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1958, S. 2784). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1973. Café-Konditorei usw.
**K. Hofstetter-Hangartner,** in Jona, Café-Konditorei und Bäckerei (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1962, S. 2476). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Baka AG», in Jona.

2. April 1973. Bäckerei-Konditorei, Café.
**Baka AG,** in Jona. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie eines Cafés. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Handelsgeschäfte durchführen sowie Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «K. Hofstetter-Hangartner», in Jona, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. März 1973 und Uebernahmebilanz per 30. September 1972 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 627 493.24 und Passiven von Fr. 527 493.24, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Hofstetter, Präsident, und Barbara Hofstetter-Hangartner, beide von Uznach, in Jona; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: St. Gallerstrasse 29.

2. April 1973. Elektronische, mechanische, akustische Geräte usw.
**Atag Alpha-Thur AG,** in Krummenau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer, mechanischer, optischer und akustischer Geräte usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3084). An der Generalversammlung vom 13. Februar 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Alpha-Thur AG.**

2. April 1973.
**KIBAG Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee,** Zweigniederlassungen in Sebmerikon und St. Gallen (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2991), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Beat U. Semadeni, von Poschiavo GR, in Zürich, Direktor.

2. April 1973.
**Braunviehzuchtgenossenschaft Engelburg & Umgebung,** in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1103). Alfon Knill, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Otto Steinmann, von Ohmstal LU, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, ist nun Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Chapf, bei Otto Steinmann, Präsident.

2. April 1973.
**Konsumverein St. Georgen,** in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1968, S. 48). Werner Würmli ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Winkler, Aktuar, ist nun Präsident und das bisherige Vorstandsmitglied Hermann Reiff, von Bronschhofen, in St. Gallen, nun Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: St. Georgenstrasse 98, bei Oskar Winkler, Präsident.

2. April 1973.
**Verkehrsverein Krinau,** in Krinau, Förderung des Tourismus usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 657). Die Unterschrift von Hansulrich Rodüner, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Eva Grob-Schwarz, von und in Krinau, Aktuarin. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. April 1973.
**Storchenhaus Eigenmann,** in St. Gallen, Handel mit Umstandskleidern, Kinderartikeln usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1963, S. 2564). Neues Geschäftsdomizil: Neugasse 25.

2. April 1973.
**Bruno Tosoni, Gasthaus «Rössli»,** in Uznach. Inhaber der Firma ist Bruno Tosoni-Fischli, italienischer Staatsangehöriger, in Uznach. Betrieb des Gasthauses Rössli; Kegelbahn und Spielsalon, Rickenstrasse.

2. April 1973.
**Erica Birnbacher Textilhandel,** in Rorschach, Handel en gros und en détail mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1526). Diese Firma ist infolge Audgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

2 aprile 1973. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.
**Mesmee S.A.,** in Davos. Nuova società anonima con statuti del 29 marzo 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Hélios Hermini, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

2. April 1973. Polstermöbel.
**Dieter Knoll GmbH, in Liquidation,** in Chur, Vertrieb von Polstermöbeln (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3146). Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

2 aprile 1973. Partecipazioni, immobili, ecc.
**Wubeldam A.G.,** in Roveredo. Nuova società anonima con statuto del 27 marzo 1973. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compera, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico: Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

2. April 1973. Verfahren, Lizenzen.
**Restra GmbH,** in Chur, Verfahren und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1964, S. 1359). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

2. April 1973. Malerarbeiten.
**Tschalèr & Epli,** in Rhäzüns, Ausführung von Malerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1763). Die Firma ist seit dem 31. März 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. April 1973.
**Immobiliengesellschaft Arettas S.A., in Liquidation,** in Zuoz (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3156). Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

2. April 1973. Malerarbeiten.
**B. Tschalèr,** in Rhäzüns. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Tschalèr, von und in Rhäzüns. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Oberdorf 60.

2. April 1973. Versicherungen.
**Lindo Barak,** in Chur, Versicherungen aller Art (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 523). Neues Domizil: Grabenstrasse 15.

2. April 1973. Beratungen, Vertretungen.
**Camond AG,** in Chur, Beratung und Vertretung von Fabrikations- und Handelsunternehmen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 382). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

2. April 1973.
**Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee,** Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2991), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ.
**Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee,** Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2991), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ

Neuer Direktor ist Beat U. Semadeni, von Poschiavo, in Zürich; er zeichnet kollektiv zu zweien.

2. April 1973. Malergeschäft.
**Josef Maissen,** in Domat/Ems, Malergescbäft (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1964, S. 1926). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. Maissen & Sohn», in Domat/Ems, per 1. Januar 1973.

2. April 1973. Malerarbeiten.
**J. Maissen & Sohn,** in Domat/Ems. Josef Maissen und Orlando Maissen, beide von und in Domat/Ems, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Josef Maissen, in Domat/Ems, per 1. Januar 1973. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Hauptstrasse 61.

## Aargau – Argovie – Argovia

29. März 1973. Biegsame Wellen, Apparate usw.
**Otto Suhner Aktiengesellschaft,** in Brugg, Fabrikation von biegsamen Wellen mit zugehörigen Apparaten, Elektrowerkzeugen und Werkzeugen (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2053). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Otto H. Subner-Schluep, von Urnäsch AR, in Oberflachs AG. Die Prokura von Friedrich Schoen ist erloschen. Der Prokurist Walter Herbert Merz wohnt nun in Möriken-Wildegg AG.

29. März 1973. Schleif- und Polierwerk.
**Traugott Keller,** in Boswil, Betrieb eines Schleif- und Polierwerkes (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1311). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1972 und Sacheinlagevertrag vom 27. März 1973 an die neue Firma «Traugott Keller AG», in Boswil, erloschen.

29. März 1973. Schleif- und Polierwerk.
**Traugott Keller AG,** in Boswil, Unterdorf 1. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. März 1973 und Gründungsurkunde vom 27. März 1973. Zweck: Betrieb eines Schleif- und Polierwerkes für die Oberflächenbearbeitung von Metallartikeln. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, die ihrem Zwecke dienen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. März 1973 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Traugott Keller», in Boswil, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 30. September 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 262 939 und Passiven von Fr. 209 245.55 zum Uebernahmepreis von Fr. 53 693.45, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Traugott Keller-Rüttimann, von und in Boswil; weiteres Mitglied: Elisabeth Keller-Rüttimann, von und in Boswil. Sie führen Einzelunterschrift.

29. März 1973. Maschinen, Eisengiesserei.
**F. Aeschbach A.G.,** in Aarau, Maschinenfabrik und Eisengiesserei (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 35). Die Prokura von René Merz-Siegenthaler ist erloschen.

29. März 1973.
**Südbahngarage Wüst AG,** in Windisch, Kestenbergstrasse 34. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Februar 1973. Zweck: Betrieb einer Garage und Handel mit Autos. Sie kann sämtliche mit dieser Tätigkeit im Zusammenhang stehenden Geschäfte betreiben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Mitgründer Jörg Wüst gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Februar 1973 Werkzeuge und Betriebsmaterial zum Preise von Fr. 22 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Wüst-Meier, von Lupfig AG, in Staufen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; weitere Mitglieder: Jörg Wüst, von Lupfig AG, in Windisch, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Elsa Wüst-Riniker, von Lupfig AG, in Windisch, ohne Unterschriftsrecht.

29. März 1973.
**Eggimann & Mühlebach Elektro-Apparate 5314 Kleindöttingen,** in Böttstein, Handel mit Elektro-Apparten und Waren anderer Art, Kollketivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1136). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

29. März 1973.
**Elektro-Shop E. Eggimann 5314 Kleindöttingen,** in Böttstein, Kleindöttingen, Unterdorf 122. Inhaber dieser Firma ist Erich Eggimann, von Sumiswald BE, in Full-Reuenthal AG. Handel mit Elektro-Apparaten und Waren anderer Art.

29. März 1973. Textilien.
**Webtricot A.G.,** in Brittnau, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 180). An der Generalversammlung vom 28. Dezember 1972 wurden die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien gleichen Nominalwertes umgewandelt und das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 weiteren, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1972 die Liegenschaft Grundbuch Brittnau Nr. 1606 zum Preise von Fr. 1 560 000, abzüglich Kurrentschuld und Kontokorrentgutschrift im Gesamtbetrage von Fr. 1 410 000. Der Nettopreis von Fr. 150 000 wurde voll auf die neu emittierten Aktien angrechnet. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert und auch in Bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmungen geändert.

29. März 1973.
**Elektrizitäts-Genossenschaft Beinwil,** in Beinwil (Freiamt) (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1948, S. 3071). Der Präsident Karl Villiger und der Aktuar Vitus Käppeli sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Albert Kreycnbühl-Melliger und neuer Vizepräsident das bisherige Mitglied Albert Huwyler-Laubacher, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt)-Wallenschwil. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Franz Küng-Villiger, von und in Beinwil (Freiamt). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

29. März 1973.
**Bischof & Neuhaus AG, Bauunternehmung,** in Mellingen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 297). An der Generalversammlung vom 20. März 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 500 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100 und 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisher einzige Mitglied Willi Bischof-Stieber wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt auch künftig Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erich Ineichen-Jehle, von Emmen LU, in Zug-Oberwil, als Vizepräsident, ohne Unterschriftsrecht: Hans-Jud-Zuccolin, von Benken SG, in Geroldswil ZH, als Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Werner Neuhaus-Zehnder, von Zeihen AG, in Windisch, als Mitglied und Protokollführer, ohne Unterschriftsrecht. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Joseph Egloff-Peterhans, von und in Niederrohrdorf AG.

29. März 1973. Büromaschinen, Büromobiliar, Büroplanung.
**bfa Büro S. Fehlmann, Aarau,** bisher in Aarau, Vertretung von und Handel mit Büromascbinen und Büromobiliar, Büroplanung (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1971, S. 541). Die Firma wurde in **bfs Büro Fehlmann Suhr** geändert und der Sitz nach Suhr, Metzgergasse 3, verlegt.

29. März 1973.
**Bruno Burkart Restaurant Dörfli,** in Rothrist, Betrieb des Restaurants «Zum Dörfli» (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2972). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

29. März 1973. Maschinen und Apparate usw.
**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** in Baden, Herstellung elektriscber Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2928). Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Prof. Eberhard Schmidt, von Küsnacht ZH, in Heidelberg (Bundesrepublik Deutschland), wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Heiner Schulthess, von Zürich, in Zufikon AG, und Dr. iur. Felix Wittlin, von Oberwil BL, in Morges VD. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Roland Sandmeier, von Seengen AG, in Baden, und Viktor Zumsteg, von Etzgen AG, in Baden-Dättwil. Das Unterschriftsrecht des stellvertretenden Direktors Werner August Bohli sowie die Prokuren von Dr. iur. Peter Hunziker, Alfred Margot, Dr. Phil. Peter Rinderknecht und Rudolf Ritter sind erloschen.

29. März 1973.
**DENARO Finanz & Kredit AG.,** in Aarau, Finanzierung von Kreditgeschäften, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen sowie Uebernahme, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908). Das Mitglied Paul Meier ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschcn ist. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Summermatter-Schmidtgen, von St. Niklaus VS und Zürich, in Brugg, als Präsident; Albert Urwyler-Geiser, von Brittnau AG, in Rheinfelden AG, als Vizepräsident, und Willy Anner-Dällenbach, von Tegerfelden AG, in Möhlin AG. Ferner wurde Kollektivunterscbrift zu zweien erteilt an: Dr. Josef Räber, von Küssnacht am Rigi SZ, in Brugg, und Max Brühlmann, von Zihlschlacht TG, in Untersiggenthal AG. Das Unterschriftsrecht von Urs Meier ist erloschen.

29. März 1973.
**Radio-Television F. Wenzinger Zurzach,** in Zurzach, Handel mit und Verkauf von Radio-, Grammo-, Tonband- und Fernsehapparaten sowie von Verstärker- und Antennenanlagen, Elektrogeräte, Reparaturservice (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1328). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Zurzach vom 15. Dezember 1971 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1973. Haushaltartikel.
**Schultze,** in Brugg, Vertretung von Haushaltartikeln (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 2). Diese Firma ist infolge Ueberganges der Geschäftsaktiven und -passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Schultze & Co.», in Brugg erloschen.

29. März 1973. Haushaltartikel.
**Schultze & Co.,** in Brugg, Schöneggstrasse 27. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. April 1973 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Franz Schultze-Gemperle, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg, und Karl Straub-Brühlmann, von und in Zürich. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Lydia Schultze-Gemperle, von Degersheim SG, in Brugg (Ehefrau des Gesellschafters Franz Schultze-Gemperle). Die Gesellschaft übernahm die Geschäftsaktiven und passiven der bisherigen Einzelfirma «Schutze», in Brugg. Vertretung von Haushaltartikeln.

29. März 1973. Restaurant.
**Frau Anna Studer-Blum,** in Rohr, Betrieb des Restaurants «Zum Sternen» (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1959, S. 3375). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

29. März 1973. Imprägnierung und Konservierung von Holz usw.
**Punex AG,** in Baden, Imprägnierung und Konservierung von verbautem Holz an Gebäuden, Entfeuchtung von Kellern usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1957). An der Generalversammlung vom

3. November 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 200 weiteren, durch Verrechnung mit Guthaben bei der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 150 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 150 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500.

29. März 1973.
**JAVO AG, Maschinenfabrik,** in Mellingen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen, insbesondere Maschinen für spanlose Kaltverformung, Verpackungsmaschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 23). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eugen Fahrni, von Eriz BE, in Gebenstorf AG. Das Unterschriftsrecht des Geschäftsführers Wilhelm A. Iseli ist erloschen.

29. März 1973. Zeitschriften, Druckerzeugnisse.
**Medical Tribune AG,** in Baden, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften und anderen Druckerzeugnissen auf dem Gebiete der Medizin, der Pharmazeutik und der Chemie usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 666). Das Unterschriftsrecht des Direktors Günter Stroh sowie die Prokura von Dr. Eberhard Hellgardt sind erloschen.

29. März 1973.
**Angewandte Chemie AG,** in Baden, Herstellung von und Handel mit Produkten aus dem Gebiet der Chemie usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2054). Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Louis Mäder-Reinle, von und in Baden. Neues Domizil: bei Dr. Louis Mäder-Reinle, Schartenrainstrasse 21.

29. März 1973. Ingenieurbüro, Hoch- und Tiefbauunternehmung.
**Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G.,** in Aarau, Betrieb eines Ingenieurbüros sowie eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1423). Neu wurde als Mirglied des Verwaltungsrates gewählt: Karl Kugler-Rieder; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Unterschriftsrecht von Ferdinand Walther ist erloschen. Der Prokurist Wolf Hanak-Hammerl wohnt jetzt in Auenstein AG, der Prokurist Heinz Siegrist in Niederlenz AG und der Prokurist Franz von Felten in Olten.

29. März 1973. Ingenieurbüro, Hoch- und Tiefbauunternehmung.
**Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G.,** Zweigniederlassung in Baden, Betrieb eines Ingenieurbüros sowie eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1971, S. 540), mit Hauptsitz in Aarau. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Karl Kugler-Rieder; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Das Unterschriftsrecht von Ferdinand Walther ist erloschen.

30. März 1973.
**Milchgenossenschaft Leuggern,** in Leuggern (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2640). Der Präsident Franz Fuchs, der Aktuar August Schwere und der Kassier Benjamin Sibold sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Franz Fuchs-Schneider, von und in Leuggern, als Präsident; Wilhelm Keller-Klieber, von und in Leuggern, als Aktuar, und Benjamin Sibold-Keller, von Wil AG, in Leuggern, als Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

30. März 1973. Gasthof.
**Müllhaupt & Steiner,** in Bergdietikon, Herrenberg 384. Unter dieser Firma besteht seit dem 9. Juni 1967 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Oskar Müllhaupt-Bieri, von und in Bergdietikon, und Jakob Steiner-Müllhaupt, von Dürrenäsch AG, in Bergdietikon. Zeichnungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Jakob Steiner-Müllhaupt; er führt Einzelunterschrift. Betrieb des Gasthofes «Zum Herrenberg».

30. März 1973. Buchhaltungs-, Treuhandbüro usw.
**Heinrich Heim-Haerdi,** bisher in Lenzburg, Buchhaltungs-, Treuhand- und Steuerberatungsbureau (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1299). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilderswil BE (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 758) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

30. März 1973.
**Omnibau AG,** in Baden, Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen und Ausführung von Gesamtüberbauungen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 402). Neue Geschäftsadresse: Kronengasse 12.

30. März 1973.
**Garage Elsinger AG,** in Würenlos, Betrieb einer Autogarage und einer Tankstelle. Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1901). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Willy E. Elsinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

30. März 1973.
**Alpina Kredit AG,** in Oftringen, Durchführung von Finanzgeschäften, Finanzierung von Investitionsgütern und deren Ueberlassung zum Gebrauch gemäss Leasing-System (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2164). Domizil: bei der Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen, Luzernerstrasse 1. Zum Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Niklaus Sterchi; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Peter Rickli, von Thunstetten BE, in Oftringen. Die Prokura von Walter Rudolf Kyburz ist erloschen.

30. März 1973.
**Cementfabrik Holderbank,** in Holderbank, Fabrikation von Zement und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Johann Georg Suter, von Schnottwil SO, in Auenstein AG.

30. März 1973. Textilien.
**Timetex AG,** in Aarau, Handel mit und Fabrikation von Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3287). Neue Geschäftsadresse: Laurenzenvorstadt 71.

30. März 1973. Gasthaus und Kinobetrieb.
**Fritz Heinzmann,** in Möhlin, Gasthaus «Zum Löwen» und Kinobetrieb (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1936, S. 2264). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. März 1973. Gasthof.
**Karl Heinzmann,** in Möhlin, Landstrasse 26. Inhaber dieser Firma ist Karl Heinzmann-Dellenbach, von und in Möhlin. Betrieb des Gasthofes «Zum Löwen».

30. März 1973. Textilien.
**Beldona-Verkaufs AG,** in Baden, Detailverkauf von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1443). Der Prokurist Christian Thöny wohnt nun in Brugg.

30. März 1973. Gütertransporte.
**B. Lakatos-Waldmeier,** in Möhlin, Aeschengasse 317. Inhaber dieser Firma ist Bela Lakatos-Waldmeier, von und in Möhlin. Ausführung internationaler Gütertransporte (Maschinen und Schwertransporte).

30. März 1973. Modeartikel, Damenkonfektion.
**Anegg Annaheim & Eggler,** in Zofingen, Hauptstrasse 81. Unter dieser Firma besteht seit dem 12. April 1973 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafterinnen sind: Rosa Annaheim-Löliger, von Lostorf SO, in Rothrist, mit Einzelunterschrift, und Dora Eggler-Grieder, von Kilchberg ZH, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Ehemänner haben die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Vertrieb von Modeartikeln, hauptsächlich Damenkonfektion.

30. März 1973. Konfektionsatelier.
**WIMO AG,** in Rothrist, Stauwehrweg 10. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Februar 1973. Zweck: Betrieb eines Konfektionsateliers. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 27. Februar 1973 und vom 27. März 1973 das bisher von der Mitgründerin Therese Vetter-Kennel, in Rothrist, betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Bilanz per 1. Januar 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 302 607.80 und Passiven von Fr. 138 000, zum Uebernahmepreis des Aktivenüberschusses von Fr. 164 607.80, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Therese Vetter-Kennel, von Feuerthalen ZH, in Rothrist. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Willi Moosmann-Dettling, deutscher Staatsangehöriger (BRD), in Basel.

30. März 1973. Hoch- und Tiefbauarbeiten usw.
**Mader & Cie. A.-G. Filiale Suhr,** Zweigniederlassung in Suhr, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Zimmerei-, Schreinerei- und Glaserarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 702), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Das Unterschriftsrecht der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Franz Mader-Hächler (Präsident), und Karl Mader-Rohr ist erloschen. Neu wurde als Präsidentin des Verwaltungsrates gewählt: Lilly Mader-Hächler, von und in Schönenwerd SO. Sie führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Als Geschäftsführer, ebenfalls mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, ist ernannt worden: Daniel Gloor, von Dürrenäsch AG, in Niedergösgen SO.

30. März 1973. Notstrom- und Schaltanlagen.
**Notstrom AG,** in Rothrist, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Notstrom- und Schaltanlagen (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1901). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Gino Casserini-Gimmel, führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Die Prokuren von Hans Ulrich Hofer-Klein und Urs Zaugg-Hofer sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Industrieweg 30.

30. März 1973. Heizungs-, Oelfeuerungs- und Sanitäranlagen.
**René Müller 5037 Muhen,** in Muhen, Lottenweg 774. Inhaber dieser Firma ist René Müller-Hauri, von und in Muhen. Installation von Heizungs-, Oelfeuerungs- und sanitären Anlagen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, sowie Erstellung von Neubauten als Generalunternehmer.

30. März 1973. Kosmetische Artikel.
**Holiday Magic AG,** in Döttingen, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Artikeln aller Art, insbesondere von Artikeln der amerikanischen Firma «Holiday Magic» sowie von Artikeln verwandter Art (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 771). Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Dr. Ronald Cicurel-Sahli, von Lonay VD, in Pully VD.

30. März 1973. Schulung und Ausbildung von Kaufleuten.
**Sales Dynamics AG,** in Döttingen, Schulung und Ausbildung von Kaufleuten auf dem Gebiete der Absatzförderung und der Verkaufstechnik (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 771). Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Dr. Ronald Cicurel-Sahli, von Lonay VD, in Pully VD.

30. März 1973.
**Inter Display A.G.,** in Wettingen, Kauf, Verkauf und Handel im allgemeinen, einschliesslich Import und Export sowie Vertretung von Produkten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1965, S. 3842). An der Generalversammlung vom 23. März 1973 wurden neue Statuten beschlossen, die folgende publikationspflichtige Bestimmungen zum neuen Inhalt haben: Die Firma wird nun geschrieben: **Inter Display AG.** Neuer Zweck: Entwurf und Herstellung von sowie Handel mit Displays (Warenpräsentation-Werbung am Verkaufspunkt). Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Das unterschriftsberechtigte Mitglied Friedrich Dubach-Mader ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Cécile Dubach-Mader, von Luzern, in Wettingen, als Präsidentin, und Paul Müller-Hartmann, von Stilli AG, in Villnachern AG, als Vizepräsident, der gleichzeitig zum Direktor ernannt wurde. Sie führen Einzelunterschrift.

30. März 1973.
**Mineralquelle Bad Schwarzenberg A.G.,** in Gontenschwil, Erwerb und Betrieb der Mineralquelle Bad Schwarzenberg mit Gastwirtschaft und Nebenbetrieben (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2453). An der Generalversammlung vom 1. Februar 1973 wurden einzelne, nicht publikationspflichtige Bestimmungen der Statuten revidiert. Der Präsident Alfred Bucher-Delmenico ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Heinrich Stamm-Elsener, von Schleitheim SH, in Luzern, als Präsident, und Fritz Wyss-Husmann, von und in Hochdorf LU, als Vizepräsident. Das Mitglied Kurt Roth-Köbeli ist nicht mehr Geschäftsführer; er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Kurt Wyss, von und in Hochdorf LU. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

30. März 1973.
**Nordostschweizerische Kraftwerke,** in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3287). Auf das Grundkapital von Fr. 300 000 000 sind nun Fr. 230 800 000 einbezahlt. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an Heinz Baschek, deutscher Staatsangehöriger, in Zurzach.

30. März 1973.
**Ventronic Holding AG (Ventronic Holding SA) (Ventronic Holding Inc.),** in Mellingen. Domizil: bei Klaus Ehrentraut Jones, Rebhaldenweg 601. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. März 1973. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Sie kann auch Schutzrechte und Verfahren verwerten, Liegenschaften verwalten, Dienstleistungen erbringen und alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 einbezahlt und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Dr. iur. Hans Hüssy-Knöpfel, von Safenwil AG, in Zumikon ZH.

**Thurgau – Thurgovie – Turgovia**

2. April 1973. Karrosserie-Zubehör.
**Scan Glesum AG,** in Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Karrosseriezubehör, insbesondere mit Verbundglas. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans-Rudolf Pedolin, von Splügen, in Amriswil. Er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Helge Berglund, schwedischer Staatsangehöriger, in Svartsjö (Schweden). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Sittnikow, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland). Geschäftsdomizil: Weinfelderstrasse 117, bei Pedolin Treuhand.

2. April 1973.
**Konsumverein Berlingen,** in Berlingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1965, S. 3004). An der Generalversammlung vom 19. November 1970 hat die Genossenschaft auf Grund eines Fusionsvertrages die Fusion mit der Coop-Mittelthurgau, Genossenschaft mit Sitz in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die Coop-Mittelthurgau sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Berlingen nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970. Der Konsumverein Berlingen ist infolgedessen aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt bzw. befriedigt sind, gelöscht.

2. April 1973.
**Konsumverein Bischofszell-Kradolf und Umgebung,** in Bischofszell, Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 112). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1970 hat die Genossenschaft auf Grund eines Fusionsvertrages die Fusion mit der Coop-Mittelthurgau, Genossenschaft mit Sitz in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die Coop-Mittelthurgau sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Bischofszell-Kradolf und Umgebung nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970. Der Konsumverein Bischofszell-Kradolf und Umgebung ist infolgedessen aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt bzw. befriedigt sind, gelöscht.

2. April 1973.
**Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung,** in Kreuzlingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 294 vom 27. 12. 1964, S. 3793). An der Sitzung des Genossenschaftsrates vom 20. November 1970 hat die Genossenschaft auf Grund eines Fusionsvertrages die Fusion mit der Coop-Mittelthurgau, Genossenschaft mit Sitz in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die Coop-Mittelthurgau sämtliche Aktiven und Passiven des Allgemeinen Konsumvereins Kreuzlingen und Umgebung nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970. Der Allgemeine Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung ist infolgedessen aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt bzw. befriedigt sind, gelöscht.

2. April 1973.
**Konsumgenossenschaft Weinfelden und Umgebung,** in Weinfelden (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2308). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1970 hat die Genossenschaft auf Grund eines Fusionsvertrages die Fusion mit der Coop-Mittelthurgau, Genossenschaft mit Sitz in Frauenfeld, beschlossen. Danach übernimmt die Coop-Mittelthurgau sämtliche Aktiven und Passiven der Konsumgenossenschaft Weinfelden und Umgebung nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1970. Die Konsumgenossenschaft Weinfelden und Umgebung ist infolgedessen aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt bzw. befriedigt sind, gelöscht.

2. April 1973.
**Konsumverein Frauenfeld & Umgebung,** in Frauenfeld, Genossenschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1965, S. 3975). An der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 16. Dezember 1970 hat die Genossenschaft die Fusionsverträge mit dem Konsumverein Berlingen, dem Konsumverein Bischofszell-Kradolf und Umgebung, dem Allgemeinen Konsumverein Kreuzlingen und Umgebung und der Konsumgenossenschaft Weinfelden und Umgebung genehmigt. Infolgedessen übernimmt der Konsumverein Frauenfeld und Umgebung nach Massgabe von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der vorgenannten vier Genossenschaften auf Grund der entsprechenden Fusionsbilanzen per 31. Dezember 1970. Diese Bilanzen sind anlässlich der Sitzung der Verwaltung vom 9. Februar 1972 genehmigt worden. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Aenderungen: Die Firma lautet nun **Coop-Mittelthurgau.** Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder als Verbraucher sowie Förderung kultureller Bestrebungen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Emil Oehninger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Keller, von Diessenhofen, in Bischofszell, als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien. Ernst Gehring, Verwalter, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Werner Kreienbühl, von Dagmersellen, in Weinfelden; Bruno Motz, von Oberhelfenschwil, in Frauenfeld, und Theo Surbeck, von Oberhallau, in Kreuzlingen. Domizil: Zürcherstrasse 237.

2. April 1973.
**Electrosan AG,** in Aadorf, Vertrieb von elektro-sanitären und -medizinischen Apparaten, sowie Verwertung von einschlägigen technischen Neuheiten. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Agno TI (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 682) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

2. April 1973. Verpackungen usw.
**Victor Traher AG,** in Amriswil, Fabrikation von Verpackungsmitteln und ähnlichen Artikeln, sowie Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten, Lizenzen und Fabrikationsverfahren (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 827). An Herbert Daxboeck, österreichischer Staatsangehöriger, in Amriswil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

2. April 1973. Fotos.
**Bernhard Bertsche,** in Salmsach, Fotogeschäft (fotografische Aufnahmen) (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1527). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1973. Sanitär-Installationen.
**Gebrüder Nater AG, Hauptwil,** in Hauptwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Sanitär-Installationen und Heizungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Nater, als Präsident; Peter Nater, als Vizepräsident, und Walter Nater, als Mitglied; alle von Hugelshofen, in Hauptwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 204.

**Tessin – Tessin – Ticino**

*Ufficio di Locarno*

2 aprile 1973.
**Trasporti Hispar S.A.,** in Ascona. Società anonima con statuti e atto pubblico del 21 marzo 1973. Scopo: l'esecuzione di trasporti internazionali da, per e attraverso la Svizzera, l'importazione e l'esportazione di merci di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti a mezzo lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Amministrazione: uno o più membri. Attualmente amministratore unico: Mario Beretta, da Brissago, in Ascona, con diritto di firma individuale. Recapito: presso l'amministratore, via Ferrera 72.

2 aprile 1973. Commestibili.
**Bianconi Enrica,** in Minusio (FUSC del 26. 11. 1964, N° 276, p. 3556), commestibili. La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

2 aprile 1973. Costruzioni in ferro.
**Domenighetti Pietro,** in Piazzogna. Titolare: Pietro Domenighetti, da e in Piazzogna. Costruzioni in ferro.

*Ufficio di Lugano*

29 marzo 1973. Bar, ristoranti, alberghi.
**Acaulis S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 marzo 1973. Scopo: l'esercizio di bar, ristoranti ed alberghi. Essa potrà acquistare e costruire immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Carla Hufschmid nata Franciolli, da Trimbach, in Gentilino. Recapito: via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

30 marzo 1973. Abbigliamento, ecc.
**Mach 2 S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 marzo 1973. Scopo: l'acquisto e la vendita all'ingrosso ed al dettaglio nonché la confezione di articoli d'abbigliamento maschile ed accessori. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Claudia Bobillier, da Erlach, in Lugano. Recapito: Via Cl. Maraini 3 (uffici propri).

30 marzo 1973. Partecipazione, ecc.
**Sigma Holding and Investments S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 marzo 1973. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, investimenti, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte Tresa. Recapito: Via Nassa 17, presso l'amministratore unico.

30 marzo 1973. Immobili, ecc.
**Gestibar S.A.,** in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 7. 1972, N° 171, p. 1961). Marcelle Cavalleri, già vicepresidente, e Achille Cavalleri, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Gilberto Fagone, presidente; Erminia Fagone, da ed in Lugano, membro; Fausto Bortolotti, da ed in Riva San Vitale, membro, tutti con firma collettiva a due.

30 marzo 1973. Immobili, ecc.
**Duero S.A.,** in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1972, N° 160, p. 1831). Gianluigi Caverzasio, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano.

2 aprile 1973. Partecipazione, ecc.
**Troodos S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 marzo 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria in società estere, con investimenti e mutui. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Dones, da Novazzano, in Mendrisio. Recapito: Via al Ponte 3, presso Alberto Dones.

2 aprile 1973. Partecipazione, ecc.
**Ocala S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 marzo 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, presidente, e Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, presso Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

*Distretto di Mendrisio*

2 aprile 1973. Partecipazioni.
**Volli S.A.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali od estere, ecc. (FUSC del 1. 2. 1973, N° 26, p. 318). Nuovo recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

2 aprile 1973. Stazione di servizio autostradale.
**Mobil Motor Rest S.A. (Mobil Motor Rest A.G.) (Mobil Motor Rest Ltd.),** in Coldrerio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 1° marzo 1973. Scopo: la costruzione e l'esercizio della stazione di servizio autostradale di Coldrerio. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Convocazioni, agli azionisti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente due nelle persone di Bruno Baumgartner, da Oensingen, in Rancate, presidente, ed Eugenio Feissli, da Basilea, in Bottmingen, segretario, con firma individuale. Recapito: uffici propri.

**Waadt – Vaud – Vaud**

*Bureau d'Aigle*

Rectification.
**Société de Laiterie d'Aigle-Yvorne,** à Aigle, société coopérative (FOSC du 8. 1. 1963, p. 54). Le prénom du membre Duc est Jacques et non pas Jean.

2 avril 1973.
**Micromégas S.A.,** à Aigle (FOSC du 19. 8. 1966, p. 3176). L'administrateur Albert Moreillon est actuellement domicilié à Chesières sur Ollon, chalet Mirastel.

2 avril 1973.
**S.I. Mont du Val S.A.,** à Ollon (FOSC du 6. 4. 1966, p. 1128). Par suite de démission, la signature de l'administrateur-secrétaire Hervé de Rham est radiée. Nouvel administrateur unique: William de Rham, à Saint-Sulpice, avec signature individuelle.

*Bureau de Lausanne*

30 mars 1973. Produits d'entretien.
**Daniel Portmann,** à Lausanne. Titulaire: Daniel Portmann, de Walkringen BE, à Lausanne. Fabrication et vente de produits d'entretien. Chemin de Montolieu 137.

30 mars 1973.
**Carrosserie J. Fournier,** à Romanel-sur-Lausanne. Titulaire: Jean Fournier, de Nendaz, à Lausanne. Carrosserie. Route de Lausanne 15.

30 mars 1973.
**British Leyland Motor Corporation (Switzerland),** à Lausanne, société anonyme, services et conseils à toutes entreprises (FOSC du 11. 10. 1971, p. 2473)
**British Leyland Motor Corporation (Europe),** à Lausanne, société anonyme, commerce de tous véhicules (FOSC du 11. 10. 1971, p. 2473)

Selon contrat du 2 mars 1973, ces deux sociétés ont fusionné avec le «British Leyland International Services», société anonyme à Lausanne, laquelle reprend, à titre universel et sans liquidation, l'actif et le passif des deux sociétés, ce, conformément à l'art. 748 CO et selon bilan du 1er octobre 1972. Les créanciers ont été désintéressés. Ces deux raisons sociales ne peuvent toutefois pas être radiées, les administrations fiscales fédérale et cantonale devant encore donner leur accord.

30 mars 1973.
**British Leyland International Services,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1972, p. 2883). Selon contrat de fusion du 2 mars 1973, la société reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, et selon bilan au 1er octobre 1972, l'actif et le passif des sociétés «British Leyland Motor Corporation (Switzerland)» et «British Leyland Motor Corporation (Europe)», sociétés anonymes à Lausanne. Les administrateurs Lord Donald Stokes, et Georges-Henry Turnbull sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: John Normann Romney Barber, de Grande-Bretagne, à Upshire, Essex, GB, président, et Allen John George Sheppard, de Grande-Bretagne, à Coventry GB.

30 mars 1973.
**Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (E.O.S.),** à Lausanne (FOSC du 15. 2. 1973, p. 447). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Claude Genoud, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur sans signature: Pierre Dreyer, d'Ueberstorf, à Villars-sur-Glâne.

30 mars 1973.
**Progress Electro S.A. (Progress Electro A.G.) (Progress Electro Ltd.),** à Lausanne, appareils électriques (FOSC du 6. 2. 1973, p. 356). Nouvel administrateur et directeur avec signature collective à deux: Pierre-André Guye, des Verrières et La Côte-aux-Fées, à Lausanne.

30 mars 1973.
**Coiffure et beauté S. à r. l.,** à Lausanne (FOSC du 17. 6. 1969, p. 1396). Statuts modifiés le 28 mars 1973. Les associés Serge et Anne-Marie Ovssiannikoff ne font plus partie de la société. Leurs parts de fr. 10 000 chacun, formant l'entier du capital, sont cédées à Panchaud Frères S.A., à Lausanne, qui devient seul associé avec une part de fr. 20 000. Serge Ovssiannikoff n'est plus gérant; sa signature est radiée. Nouveau gérant avec signature individuelle: Erwin Isler, de Lindau ZH, à Pully.

30 mars 1973. Conseils.
**Lake Associates S.A.,** à Lausanne, conseil dans divers domaines (FOSC du 25. 11. 1971, p. 2858). Par suite du transfert de son siège à Genève, la société a été inscrite au registre de Genève sous la raison sociale «Gannon Associates SA.» (FOSC du 27. 3. 1973, p. 816). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

30 mars 1973. Travaux publics.
**Cersa,** à Lausanne, société anonyme, succursale de «Cersa», à Estavayer-le-Lac, société anonyme insrite au registre d'Estavayer-le-Lac le 18 mars 1966 (FOSC du 30. 1. 1973, p. 292). But: travaux publics et travaux d'art. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Guy Renaud, de Gimel et St-George VD, à Lausanne, président, et Pierre Bersier, d'Estavayer-le-Lac, à Morrens, secrétaire. Adresse de la succursale: Chemin Isabelle de Montolieu 131 (chez Guy Renaud).

30 mars 1973. Immeubles.
**Brillante-Vue S. à r. l.,** à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1981). L'associée Marianne Kraege-Guyot est actuellement à Renens.

30 mars 1973.
**Vitrerie-Glaces Charles Marioni S. à r. l.,** à Lausanne (FOSC du 18. 2. 1972, p. 423). La signature de Joseph Heggli est radiée. Le fondé de pouvoirs André Dutoit (inscrit) est originaire de Moudon et Neyruz.

30 mars 1973.
**«Amag» Automobiles et Moteurs S.A.,** succursale de Prilly (FOSC du 26. 5. 1972, p. 1351), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Victor Meylan, du Chenit, à Lausanne.

30 mars 1973.
**Brasserie Beauregard S.A. Lausanne et Fribourg,** à Lausanne (FOSC du 22. 1. 1973, p. 196). L'administrateur Edouard Weissenbach est décédé; sa signature est radiée. Les administrateurs Hans Jeanloz, Louis Bourgknecht, Georges Rouge et Frédéric Tissot, sont démissionnaires; leur signature est radiée.

30 mars 1973.
**Banque Golay & Cie,** à Lausanne, société en commandite (FOSC du 27. 1. 1967, p. 337). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1972. L'actif et le passif sont repris par la «Banque Finalba S.A., ci-devant Banque Frei, Treig & Cie S.A., à Zurich. La liquidation est terminée; cette raison sociale est radiée.

30 mars 1973.
**Institut de psychologie E. Barrelet,** à Pully. Titulaire: Eric Barrelet, de Boveresse NE, à Zurich. Institut de psychologie. Avenue des Collèges 15.

30 mars 1973. Accessoires pour autos.
**Etablissement R. Ramser,** à Lausanne. Titulaire: René Ramser, de Kappelen-près-Aarberg, à Lausanne. Commerce d'accessoires automobiles, gadgets et articles de mercerie. Chemin des Lys 10.

30 mars 1973.
**Diffusion de la Parole parlée par l'enregistrement,** à Epalinges. Nouvelle association. Date des statuts: 30 mars 1973. But: diffusion de la Parole de Dieu, principalement au moyen de la bande magnétique. Ressources: dons et vente éventuelle de bandes magnétiques. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Organes: assemblée générale; comité de 3 à 7 membres. L'association est engagée par la signature individuelle des membres du comité, qui sont: François Le Picard, d'Aubonne, à Epalinges, président; André Correvon, de Cuarny, à Bussigny, vice-président, et Edmond Laurent, de Fey, à Bussigny, trésorier. Adresse: Chemin du Bois Murat 1 (chez François Le Picard).

30 mars 1973. Immeubles.
**S.I. Bellatrix D,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22. 8. 1969, p. 1941). Date de la dissolution: 24 février 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 mars 1973. Immeubles.
**S.I. Le Moulinet A Lausanne S.A.,** à Lausanne (FOSC du 25. 3. 1969, p. 661). L'administrateur Pierre Chassot est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Jean-A. Duruz, de Cronay, à Lausanne, président, et Etienne Gardiol, de Chabrey, à Lausanne, secrétaire. Nouvelle adresse: Rue St-Pierre 3 (chez Mandataria).

30 mars 1973. Immeubles.
**S.I. Le Moulinet B Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 24. 7. 1967, p. 2523). L'administrateur Philippe Galland est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Jean-A. Duruz, de Cronay, à Lausanne, président, et Etienne Gardiol, de Chabrey, à Lausanne, secrétaire.

30 mars 1973.
**Meynadier & Cie, Société Anonyme (Meynadier & Cie, Aktiengesellschaft) (Meynadier & Co Società Anonima) (Meynadier & Co Limited),** succursale de Lausanne (FOSC du 24. 4. 1969, p. 915), avec siège principal à Zurich, fabrication et commerce de produits d'asphalte et de goudron. Dr Eduard Buhl, actuellement à Ebmatingen, et Werner Rudolf, actuellement à Herrliberg, tous deux inscrits et dont la procuration est éteinte, sont nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Dr Hans Türler, de Schaffhouse, à Zurich, directeur; Hugo Staub, de Lucerne et Sevelen, à Widen-près-Bremgarten, sous-directeur, et Albert von Dach, de Genève, à Zurich, fondé de procuration.

30 mars 1973.
**Inter emploi – Inter cadres F. Sturdza et Cie,** à Lausanne. Société en commandite ayant commencé le 1er mars 1973. Associé indéfiniment responsable: Françoise Sturdza, épouse autorisée d'Erik, de France, à Lausanne. Associés commanditaires: Erik Sturdza, de France, à Lausanne, avec une commandite de fr. 20 000; Federico Radicati di Primeglio, de Rougemont, à Pully, avec une commandite de fr. 20 000, et Isabella Radicati di Primeglio, de Rougemont, à Pully, avec une commandite de fr. 20 000. Recherche et sélection de personnel qualifié et de cadres, placement de personnel temporaire, tests psychologiques, conseil d'entreprise et gestion de personnel. Avenue du Théâtre 8bis.

30 mars 1973.
**Chaussures René Gillon & Cie,** à Lausanne, société en commandite (FOSC du 13. 2. 1973, p. 425). Nouvelle enseigne: «Pronto» Centre Migros, Crissier.

30 mars 1973.
**Union de Banques Suisses (UBS),** succursale de Lausanne (FOSC du 25. 5. 1972, p. 1338), société anonyme avec siège principal à Zurich. Eric Berdoz sous-directeur (inscrit) est nommé directeur adjoint; Fritz Witschi (inscrit) dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux pour la succursale seulement. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux, limitée à la succursale, de: Gilbert Badan, de Sullens, à Lausanne; Marc Berger, d'Eclépens, à Romanel-sur-Lausanne; André-René Mayor, d'Echallens, à Lausanne, et Edmond Walther, de Chigny, à Lausanne.

*Bureau de Morges*

28 mars 1973. Machines à café.
**Agostino Riccio,** à Ecublens, achat et vente de machines à café (FOSC du 13. 12. 1972, N° 293, p. 3199). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

28 mars 1973. Café-restaurant.
**Marcel Bovey,** à Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Bovey, allié Gruaz, de Romanel et Cheseaux-sur-Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «La Mascotte». Rue de l'Industrie 1.

30 mars 1973. Machines de bureau.
**Adressomatic, André Sarfati-Kuhn,** à Bussigny-près-Lausanne, achat, vente et réparation de machines à adresser et à estamper, ainsi que toutes machines de bureau (FOSC du 22. 3. 1967, p. 1013). Nouvelle adresse de la maison: rue de la Gare 17.

*Bureau de Nyon*

2 avril 1973. Aliments fourragers.
**H. Séquin et ses fils,** à Coppet, commerce d'aliments fourragers, exploitation d'un moulin et d'un parc avicole, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 1. 1962, p. 51). La raison est radiée, l'actif et le passif ayant été repris par la Société anonyme «Aliments de Coppet S.A.» laquelle a, le 12 octobre 1970 (FOSC du 30. 10. 1970), modifié sa raison sociale qui est désormais «Aliments Lacta S.A.», à Coppet.

*Bureau d'Orbe*

2 avril 1973. Chauffages.
**E. Rudig,** à Chavornay. Le chef de la maison est Egon Gottlieb Rudig, fils de Gottlieb, d'origine autrichienne, à Chavornay. Installations sanitaires et chauffages centraux.

2 avril 1973. Restaurants.
**Pierre Randin,** à Valeyres, restaurant (FOSC du 22. 12. 1944, N° 301, p. 2824). Cette raison individuelle est radiée par suite de cessation d'exploitation est remise de commerce.

*Bureau de Vevey*

2 avril 1973. Aiguilles pour pick-up.
**Sadiam, L. Gafner,** à Montreux. Chef de la maison: Laurent Emile Gafner, de Couvet NE, à Montreux. Fabrique et commerce d'aiguilles de remplacement pour pick-up; représentation et vente d'appareils et accessoires de la branche radio. Avenue de Collonge 29, Territet.

2 avril 1973. Etablissement horticole.
**E. Jaquier & Fils,** à Vevey, société en nom collectif (FOSC du 4. 10. 1963, p. 2818); établissement horticole. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1972, l'associé Emile Jaquier s'étant retiré de la société à cette date. L'exploitation se poursuit, sous la raison individuelle **Jaquier, Etablissement horticole,** au sens de l'art. 579 CO, par l'associé Henry Jaquier, de Démoret, à Vevey. Exploitation d'un établissement horticole. Chemin de Pomey 8.

2 avril 1973.
**ESA S.A. chaussures en gros,** à Vevey (FOSC du 17. 12. 1970, p. 2873). Le président et directeur Edouard Studer est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Bertha Studer, jusqu'ici vice-présidente, est maintenant présidente; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. L'administrateur Edouard Studer junior est vice-président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en conséquence. L'administrateur François Studer est en outre directeur signant également individuellement.

**Wallis – Valais – Vallese**

*Bureau Brig*

26. März 1973.
**Darlehenskasse Täsch,** in Täsch, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970). Kamil Lauber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Lauber, von und in Täsch, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. April 1973. Lebensmittel.
**Valtip AG,** in Grächen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973). Auf das Grundkapital von Fr. 280 000 sind weitere Fr. 224 000 einbezahlt worden; es ist nun voll einbezahlt. Demzufolge hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1973.

2. April 1973. Elektromontage usw.
**Jean Kalbermatter,** in Naters. Inhaber dieser Firma ist Jean Kalbermatter, von Hohtenn, in Naters. Elektromontage; Schalttableau; Service und Störungsdienst von Material- und Personen-Hebe- und -Förderanlagen. Geschäftsadresse: Sonnenhof A.

2. April 1973.
**Sennereigenossenschaft Wieri,** in Naters, Genossenschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1954). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. März 1973 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Moritz Zenklusen, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Louis Büchel, von Rüthi SG, in Naters, als Präsident. Präsident und Aktuar/Kassier führen Kollektivunterschrift.

2. April 1973.
**Bau AG Visp,** in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 24. März 1973 eine Aktiengesellschaft, welche die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art bezweckt. Das Grundkapital von Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das SHAB, die übrigen durch das Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat (VR) von einem bis drei Mitgliedern gehören an: Hugo Burgener, von St. Niklaus, in Visp, als Präsident; Heinrich Lagger, von St. Niklaus, in Brugg AG, als Aktuar, und Josef Kuonen, von Guttet, in Visp. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Haselstrasse 4.

*Bureau de St-Maurice*

2 avril 1973.
**Plantation de tabacs de Collombey et des environs Sàrl,** à Collombey-Muraz (FOSC du 21. 10. 1965, p. 3311). Mario-Carlo Giorgi dont la signature est radiée, et Ernst Ryf sont sortis de la société en cédant leurs parts de fr. 33 000 et fr. 10 000 à Fritz Schürch dont la part est ainsi portée de fr. 81 000 à fr. 124 000 puis à fr. 138 000 par cession d'une fraction de la part appartenant à la société. Celle de fr. 56 000 appartenant à Alfred Bek est portée à fr. 62 000 par cession du solde de la part appartenant à la société. Le capital social de fr. 200 000 est ainsi divisé en deux parts, l'une de fr. 138 000 et l'autre de fr. 62 000. Par acte authentique du 26 mars 1973 la société a modifié ses statuts dans ce sens. La signature de Jean Andrist est radiée. Fritz Schürch, actuellement à Auvernier, et Alfred Bek, actuellement à St-Blaise, signent dorénavant collectivement ensemble.

2 avril 1973.
**Centrale Thermique de Vouvry SA (CTV),** à Vouvry (FOSC du 16. 2. 1972, p. 403). Les administrateurs Erwin Kölliker et Karl Wellinger sont démissionnaires; ils sont remplacés au conseil d'administration comme membres sans signature par Raymond Perren, de Viège, à Binningen, et Bernard Delaloye, à Köniz.

**Neuenburg – Nenchâtel – Nenchâtel**

*Bureau de Boudry*

2 avril 1973. Sels minéraux.
**M. Racine,** à Peseux, achat et vente de pollen, gelée royale, algobacter, sels minéraux, mousse, tonique, baume, algue-marine destinés à l'homme, aux animaux, aux plantes et à la terre (FOSC du 24. 1. 1973, N° 19, p.230). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

2 avril 1973. Transports.
**Jacky, Maeder et Co., Sncc. Maeder et Co. (Jacky, Maeder et Co. Inh. Maeder et Co) (Jacky, Maeder et Co., Propr. Maeder et Co.),** succursale de La Chaux-de-Fonds, transports internationaux, etc. (FOSC du 14. 5. 1971, N° 111, p. 1172), société en nom collectif avec siège principal à Bâle. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC du 11. 1. 1973, N° 8, p. 79).

2 avril 1973. Transports.
**Jacky Maeder SA – Jacky Maeder AG – Jacky Maeder Ltd,** succursale de La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jacky Maeder SA», à Bâle, exécution de transports internationaux de marchandises et de personnes par voie terrestre, maritime et aérienne, ainsi que l'exploitation de bureaux de voyages, d'agences de compagnies de navigation maritime et aérienne, d'agences d'émigration et les opérations d'entreposage, inscrite au registre du commerce de Bâle le 20 décembre 1972 (FOSC du 12. 2. 1973, N° 35, p. 412) a, suivant décision de son conseil d'administration du 20 décembre 1972, créé une succursale à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée par les signatures individuelles de A. Jack Maeder, de Bâle et Zurich, a Zurich, président, administrateur-délégué et directeur; Dr Willy Staehelin, d'Amriswil, à Feldmeilen, vice-président; Hanspeter Maeder, de Bâle, à Therwil, administrateur et directeur; Ulrich-Jacob Maeder, de Bâle, à Tremona, administrateur et directeur; Dr Robert Sutz, de Zurich et Meilen, à Zurich, administrateur; Dr Jürg Heer, de Glarus et Riedern, à Zurich, administrateur, et par les signatures collectives à deux d'Arthur Meier, de Schaffhouse et Schleitheim, à Bâle; Hanspeter Maeglin, de et à Bâle, tous deux directeurs; Hans-Rudolf Bachmann, de Zurich et Sternenberg, à Wiesendangen, sous-directeur; Ernest Altwegg, de Genève et Berg TG, à Genève, fondé de pouvoir (pour ce dernier sa signature collective à deux est limitée aux succursales de La Chaux-de-Fonds, Genève et Lausanne). Le directeur de la succursale est Maurice Cachot, de Goumois, à La Chaux-de-Fonds, avec signature collective à deux limitée à la succursale. Bureaux de la succursale: Avenue Léopold-Robert 108.

2 avril 1973. Fiduciaire.
**Roger Riat,** à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un bureau fiduciaire (FOSC du 10. 5. 1963, N° 108). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

*Bureau du Locle*

Rectification.
**Société de Banque Suisse,** succursale du Locle (FOSC du 9. 4. 1973, p. 959). Au lieu de Francis Favre, il faut lire: Francis Farine.

2 avril 1973.
**Les Fabriques d'Assortiments Réunies, Fabrique C, Le Locle,** au Locle (FOSC du 15. 11. 1971, N° 267, p. 2766). Robert Capua, d'origine italienne, a obtenu la nationalité suisse; il est originaire de Lausanne.

2 avril 1973.
**Fromagerie de la Clef d'Or,** à La Chaux-du-Milieu, société coopérative (FOSC du 25. 6. 1970, N° 145, p. 1464). Sont démissionnaires et ne font plus partie du comité: Bernard Vuille, président, et Eugène Faivre, secrétaire-caissier; leurs pouvoirs sont éteints. Gustave-Frédéric Monard, des Ponts-de-Martel, est nommé président, et Etienne Alfred Haldimann, de Walkringen BE, secrétaire; les deux à La Chaux-du-Milieu. Le comité reste engagé par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

**Genf – Genève – Ginevra**

30 mars 1973. Station-service.
**N. Bonvin & G. Solioz,** à Thônex, station-service, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 mars 1973. Café-brasserie.
**Georges-R. Dällenbach,** à Genève, café-brasserie (FOSC du 1. 6. 1962, p. 1627). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 mars 1973. Garage.
**H. Orange,** à Genève, entreprise de pavage et dallage (FOSC du 1. 5. 1964, p. 1379). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 mars 1973. Epicerie.
**H. Tschanz,** à Chêne-Bourg, épicerie, etc. (FOSC du 5. 8. 1966, p. 2514). L'insription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 mars 1973.
**Eric Berseth «Ofitec»,** à Renens, inscrit au registre de Lausanne (FOSC du 14. 3. 1968, p. 547). Nouveau siège: Genève. Chef de la maison: Eric Berseth, de St-George VD, à Renens VD. Nouvel objet: bureau d'architecture, 2, avenue Louis-Aubert.

30 mars 1973. Transports.
**Charles Calendret,** à Corsier, transports de choses (FOSC du 24. 3. 1970, p. 658). La maison exploite, en outre, à Collonge-Bellerive, un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Calendret», 82, route de Thonon.

30 mars 1973. Machines de bureau.
**Francis Gros,** à Carouge. Chef de la maison: Francis Gros, de Thônex, à Genève. Commerce de machines de bureu, 32, rue des Noirettes.

30 mars 1973. Dessins techniques.
**Mme Adelheid Gnengnon,** à Meyrin, bureau de dessins techniques (FOSC du 23. 1. 1973, p. 213). Nouvelle adresse: 80, avenue de Vaudagne.

30 mars 1973. Restaurant.
**Pierre Jordan,** à Genève. Chef de la maison: Pierre Jordan, d'Ormont-Dessus VD, à Genève. Buvette-restaurant du Tennis Club International. Chemin Eugène-Rigot sn.

30 mars 1973.
**Meubles Kranck & fils,** à Genève, société en nom collectif (FOSC du 23. 10. 1970, p. 2403). Nouvelle adresse: 7, rue Rousseau.

30 mars 1973. Bureaux.
**Entreprise Piatti & Cie,** à Vernier, entretien de bureaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 6. 1972, p. 1615). Nouveau siège: Genève. 10, rue des Maraîchers.

30 mars 1973. Café-brasserie.
**Jean-Paul Thétaz,** à Carouge. Chef de la maison: Jean-Paul Thétaz, d'Orsières VS, à Carouge. Café-brasserie à l'enseigne «Café Giller», 33, rue Saint-Joseph. Procuration collective à deux a été conférée à Marie-Léonice Giller, de et à Carouge.

30 mars 1973. Café-brasserie.
**P. Trentaz,** à Genève (FOSC du 8. 6. 1960, p. 1694). Nouvel objet: Café-brasserie à l'enseigne «Café des Bosquets». Nouvelle adresse: 32, rue de la Servette. Procuration collective à deux a été conférée à Georges-René Dällenbach, de France, à Genève.

30 mars 1973.
**Société Immobilière Galagas,** à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542). André-Georges Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Gaillard, de La Chaux-de-Fonds NE, à Chêne-Bougeries, président, et Pierre Dubouchet, de Genève, à Troinex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 6, boulevard de la Tour, chez Pierre Dubouchet.

30 mars 1973.
**Société Immobilière Cazor,** à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542). André Georges Wanner n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Gaillard, de La Chaux-de-Fonds NE, à Chêne-Bougeries, président, et Pierre Dubouchet, de Genève, à Troinex, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 6, boulevard de la Tour, chez Pierre Dubouchet.

30 mars 1973.
**Société Immobilière Elbée,**
**Société Immobilière Hylor,** le deux à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542)

André-Georges Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Gaillard, de La Chaux-de-Fonds NE, à Chêne-Bougeries, président, et Pierre Dubouchet, de Genève, à Troinex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 6, boulevard de la Tour, chez Pierre Dubouchet.

30 mars 1973.
**Chase Manbattan Bank (Snisse),** à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 4. 1973, p. 870). Les pouvoirs de Karl-R. Lasseter sont radiés. Hugo-V. Wyss, jusqu'ici directeur général adjoint, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Adolf Kalden, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

30 mars 1973. Appareillages électriques.
**Bornet Société Anonyme,** à Genève, appareillages électriques, radio, télévision, etc. (FOSC du 28. 3. 1973, p. 828). La procuration de Louis Vaucher est radiée.

30 mars 1973. Participations.
**Cigalor SA,** à Chêne-Bourg, participations, etc. (FOSC du 21. 2. 1973, p. 500). Nouvelle adresse: 13, rue de Genève.

30 mars 1973. Opérations financières.
**Cofinex SA,** à Onex, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 29. 10. 1971, p. 2633). Fred Eisenhart n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bruno Zaech, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

30 mars 1973. Immeubles.
**Continental Motors Inns (Switzerland) SA,** à Genève, biens immobiliers, hôtels-motels, etc. (FOSC du 17. 4. 1972, p. 964). Jean Maurer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Franz Huwyler, de Beinwil AG, à Hünenberg ZG, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 mars 1973. Matières premières.
**Granax SA,** à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Les pouvoirs de Ronald Hurren, de même que la procuration de Willy Kilchenmann, sont radiés. Rowland-Pearsall Helms, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, Hubert-F. Sontheim, maintenant domicilié à Begnins VD, Lowell-B. Nelson, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, et Norman-Leonard Alderson, maintenant domicilié à Veyrier, jusqu'ici directeurs, ont été nommés directeurs généraux; ils continuent à signer individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Rachel Billaud, de Donneloye VD, à Plan-les-Ouates; Helgard Gaedecke, de RFA, à Collonge-Bellerive; John Mermagen, de Grande-Bretagne, à Founex VD; Ian Nottage, de Grande-Bretagne, à Genève, et Nelly Zaugg, de Colombier NE, à Commugny VD.

# Abhanden gekommene Werttitel

# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst: Namen-Sparheft Nr. 500 044 der Schweizerischen Bankgesellschaft Aarau, lautend auf Jakob Hohl, Unterkulm, Wert per 9. März 1973 Fr. 23 871.65.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 7. Oktober 1973, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (527[1])

5000 Aarau, den 3. April 1973 Bezirksgericht

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 112 574.05 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, Kapitalsaldo per 31. Dezember 1972 Fr. 10 663.05.

An den unbekannten Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 7. Oktober 1973 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (526[1])

5000 Aarau, den 4. April 1973 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

5%-Inhaber-Kassenscheine der Amtssparniskasse Aarberg.

Gläubiger: Alex Plattner-Schneider, Grächwil, Meikirch

– Nr. 7045 zu Fr. 11 000.–, fällig per 31. Dezember 1972 ohne Coupons
– Nr. 7046 zu Fr. 10 000.–, fällig per 31. Dezember 1972 ohne Coupons.

Die Besitzer dieser Kassenscheine werden aufgefordert, diese Inhaberpapiere binnen sechs Monaten, gerechnet ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Kassenscheine als kraftlos erklärt werden. (544[2])

3270 Aarberg, den 6. April 1973 Der Gerichtspräsident: Kunz

Es wird vermisst

Sparheft Nr. 032–501 674 lautend auf Schweizerische Bankgesellschaft Baden, Wert per 31. Dezember 1972 Fr. 13 279.60.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 16. Oktober 1973 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (564[2])

5400 Baden, den 11. April 1973 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 3500.–, lautend im 1. Rang mit Zins bis 7% auf Liegenschaft Sektion B Parzelle 1258 des Grundbuchs Basel, mit Bienenhaus Nägelistrasse 74, Riehen, Schuldner: Niklaus Emil Trenkle-Fillinger, bzw. seine nunmehrigen Erben, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Februar 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 2. April 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (477[2])

4000 Basel, den 26. März 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Fr. 5000.– 6¼%-Obligation US Rubber Uniroyal Holding 1969, Nr. 33219 = 1/5000.–, mit Jahrescoupon per 15. Oktober 1972 und ff., ausgestellt am 15. Oktober 1969 in Luxembourg, mit einer Laufzeit von 15 Jahren, fällig am 15. Oktober 1984, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. März 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 1. Oktober 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (482[2])

4000 Basel, den 27. März 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 10 000.–, lautend auf Adolf Traugott Holliger-Kümmerli, als ursprünglicher Schuldner eingetragen im 1. Rang auf der Liegenschaft Sektion 1 Parzelle 936, Einfamilienhaus Sommergasse 24, in Basel, im Grundbuch Basel-Stadt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. März 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 3. April 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (490[2])

4000 Basel, den 27. März 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 9000.–, vom 28. Dezember 1934, Belege Serie II Nr. 145, lautend zugunsten des Rudolf Hänni, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Könizstrasse 170, 172 und 174 A im Liebefeld, Gemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3110, des Gerhard Hänni, Liebefeld, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (542[2])

3011 Bern, den 4. April 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es werden folgende Werttitel vermisst:

Kaufschuldbrief, Zif. 19 vom 15. Juni 1880, ab GB Nr. 719 des Albert Blaser, Haltikon Küssnacht Fr. 1000.–

Schuldbrief, Zif. 31 vom 25. Februar 1924, ab GB Nr. 2368 des Franz Felder, Lippertswil, Küssnacht a. R. Fr. 5000.–

Cassa Capital, Zif. 8 vom 9. September 1838, ab GB Nr. 956 des Albert Ulrich-Eicher, St. Martin, Küssnacht Fr. 318.–

Gült, Zif. 27 Fr. 105.50

Capital, Zif. 18 vom 24. Februar 1752, ab GB Nr. 730 II des Adolf Ulrich-Bütler, Tal, Küssnacht Fr. 175.82

Schuldbrief, Zif. 34 vom 1. Mai 1931, ab GB Nr. 1013 des Alois Waser-Eicher, Schönau, Küssnacht Fr. 3000.–

Cassa Capital, Zif. 8 vom 9. September 1838, ab GB 914 per Josef Ulrich-Vanoli sel. Erben Fr. 22.72

Jedermann der über diese Wertitel Auskunft geben kann, wird aufgefordert der unterzeichneten Amtsstelle innert Jahresfrist hiervon Anzeige zu machen, im andern Falle Kraftloserklärung erfolgt. (553[2])

6403 Küssnacht, den 12. April 1973 Bezirksgericht

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 21. März 1955 im Betrage von Fr. 30 000.–, lastend auf Parzelle Nr. 1230 des Grundbuches Ettingen im 2. Rang zug. von François Chappuis-Köchlin, Meggen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (528¹)

4410 Liestal, den 6. April 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 7. Februar 1955 im Betrag von Fr. 46 500.–, lastend auf Parzelle 3664 des Grundbuches Muttenz im 2. Rang, zug. der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Zweigstelle Basel.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (529¹)

4410 Liestal, den 6. April 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 16636–7 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Birsfelden, lautend auf den Namen Eveline Sägesser, Basel.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (561²)

4416 Liestal, den 11. April 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst die Swiss-Checkkarte und das Taschencheckheft der Schweizerischen Bankgesellschaft, Liestal, mit Nr. 45 301, 45 325, beides lautend auf den Namen Hedy Tschudin.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (562²)

4410 Liestal, den 11. April 1973 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 23. Dezember 1930 zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 6000.– auf den Art. 355, 356, 358 B, 767, 505 Cordast, Schuldner Paul-Eduard Haas, des Eduard, Angestellter in Tafers.

Der unbekannte Besitzer dieses Werttitels wird aufgefordert, denselben innert der Frist von einem Jahr seit der ersten Publikation dieses Aufrufes der Gerichtsschreiberei des Seebezirks in Murten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird. (543²)

3280 Murten, den 6. April 1973 Der Gerichtspräsident: O. Waeber

Es wird vermisst:

Kassa-Obligation der Kantonalbank Schwyz, Serie C Nr. 4388, 5% über Fr. 10 000.–, Inhabertitel, mit festem Verfall per 23. April 1973, inkl. Jahrescoupons per 31. März 1971, 1972 und 1973.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Wertpapier der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (541²)

6430 Schwyz, den 3. April 1973 Die Bezirksgerichtskanzlei

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes über Fr. 11 500.– zu Gunsten des Krisenwohlfahrtsfonds der Uhrenfabrik Langendorf (nach Namensänderung: Wohlfahrtsstiftung der Uhrenfabrik Langendorf) vom 11. Juli 1949, haftend auf GB Langendorf Nr. 717, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (554²)

4500 Solothurn, den 6. April 1973 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 1000.–, ausgestellt am 8. März 1935, lautend auf die Schuldnerin Frau Anna Bleibler-Peter, Ehefrau des Heinrich Bleibler, geb. 1892, Postablagehalterin, von und in Kirch-Dinhard, ehemals im 4. Rang, seit 26. Dezember 1944 im 2. Rang und seit 16. März 1972 im 1. Rang lastend auf den heute der politischen Gemeinde Dinhard gehörenden Liegenschaften Kat. Nr. 2 (ursprünglich 375), bestehend aus Wohnhaus, Scheune, Stall, Schopf und 5 Aren 68 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Kirch-Dinhard sowie Kat. Nr. 1170 (ursprünglich 371), bestehend aus 75 Aren 66 m² Wiesen und Acker im Eichwiesen im Gemeindebann Dinhard (Grundbuch Dinhard, Einzelblätter 18 und 19; Grundprotokoll Dinhard Bd. 20 S. 272).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (37¹)

8400 Winterthur, den 11. August 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. O. Brunner

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 7000.–, ausgestellt am 28. Juni 1929, am 2. November 1931 auf Fr. 6000.– ermässigt; lautend auf den Schuldner Lucien Gottenkieny, geb. 1890, Werkmeister, von Winterthur, wohnhaft an der Rychenbergstrasse 220 in Winterthur-Oberwinterthur; lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 8882 (ursprünglich Kat. Nr. 6620, Plan 33), ein Wohnhaus etc. mit 772 m² (ursprünglich 767 m²) Grundfläche, Hofraum und Garten an der Rychenbergstrasse 220 in Oberwinterthur (Grundprotokoll Oberwinterthur-Dorf Band 18 S. 45/Grundbuch Oberwinterthur Ebl. 1035).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (36¹)

8400 Winterthur, den 12. August 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Brunner

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 64 101 der Schweizerischen Kreditanstalt Zug, mit einem Saldo per 31. Dezember 1972 von Fr. 6419.35.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis spätestens 6. Oktober 1973 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, widrigenfalls das Sparheft als kraftlos erklärt würde. (519¹)

6301 Zug, den 3. April 1973 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Deuxième avis

Par décision du 13 février 1973, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 8000.–, lettre E, constituée le 3 janvier 1950, au nom de Mme Marcelle Froidevaux, veuve Polaszeck, au quatrième rang, sur la parcelle 438, feuille 14, d'une contenance de un are cinquante-quatre mètres, sur laquelle existent lieudit «rue de Chêne-Bougeries 21» les bâtiments Nos A 660 et A 661, de la commune de Chêne-Bougeries, de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Pz XXIV. (325²)

1200 Genève, le 13 février 1973 Tribunal de première instance, Genève: Pierre Fournier, président

Le détenteur du bon de caisse 5% Banque Cantonale Vaudoise, à 5 ans, dès le 1er janvier 1968, de fr. 5000.–, No 3260, Série 5 G, coupon au 1er janvier 1973 attaché et du bon de caisse 5½% Banque Cantonale Vaudoise, à 3 ans, dès le 1er octobre 1971, de fr. 2000.–, No 246, Série 3 K, coupons aux 1er octobre 1972 et 1973 attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1973. (326²)

1003 Lausanne, le 13 février 1973 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur des quatre parts «Foncipar» (Sagepco SA de Gérances et Placements Collectifs à Lausanne) de fr. 1000.– chacune, Nos 11849 à 11852, au porteur, et d'une part «Foncipar» (Sagepco SA de Gérances et Placements Collectifs à Lausanne) de fr. 5000.–, No 2490, au porteur, est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1973, (328²)

1003 Lausanne, le 13 février 1973 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 31 janvier 1974, à quel défaut l'annulation du titre sera prononcée:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.– inscrite sous no 144 430 au registre foncier du district de Morges et grevant les biens-fonds dont les hoirs de Charles Favre sont propriétaires à Lonay et à Morges. (194²)

1110 Morges, le 10 janvier 1973 Le président: Weith

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 3 aprile 1973, della Comunione Ereditaria fu Avv. Giuliano Santini in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida, lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di Fr. 60 000.– iscritta il 10 maggio 1963 (doc. 4750), gravante in 1º rango la particella 1217 sita in territorio del Comune di Agno di proprietà della Talema SA, in Lugano, cartella andata smarrita a volerla produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione sotto comminatoria di ammortamento. (545²)

6900 Lugano, il 6 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 3 aprile 1973, in applicazione degli art. 870 ss CCS, 981, 983, 984 CO, 2 LAC diffida,

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di Fr. 20 000 iscritta in data 22 marzo 1934 – no 186 – gravante le particelle 92, 228, 382, 409, 430, 441, 443½, 565, 571, 621p, 625½, 641, 642, 16, 16, 101 25/6 site in territorio nel comune di Gandria, titolo andato smarrito

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (546²)

6900 Lugano, il 6 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Cambonom AG, Basel

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Cambonom AG hat am 9. April 1973 mit Wirkung vom 31. Dezember 1972 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Schweizerischen Treuhandgesellschaft beschlossen, gemäss dem zwischen den Verwaltungen dieser beiden Gesellschaften am 9. April 1973 abgeschlossenen Fusionsvertrag. Aktiven und Passiven der Cambonom AG sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die Schweizerische Treuhandgesellschaft übergegangen.

Den Gläubigern der Cambonom AG wird hiemit bekanntgegeben, dass deren Forderungen kraft Gesetzes auf die Schweizerische Treuhandgesellschaft übergegangen sind. Die Gläubiger werden jedoch hiemit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 1. Juni 1973 bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, St. Jakobsstrasse 25, Postfach 1198, 4002 Basel, anzumelden. (A 246³)

4002 Basel, den 9. April 1973 Schweizerische Treuhandgesellschaft
Die Verwaltung

## Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung, Zweisimmen
## Coop Spiez, Spiez
## Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung, Gstaad

**Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 914 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ordentlichen Delegiertenversammlung vom 18. Dezember 1970 und vom 6. September 1971 hat die Coop Berner Oberland und Umgebung, in Thun, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Genossenschaften

| | |
|---|---|
| Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung | per 1. 9. 1970 |
| Coop Spiez | per 1. 1. 1971 |
| Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung | per 1. 10. 1971 |

infolge Auflösung derselben durch Fusion mit ihr und auf die vorgenannten Daten zu übernehmen.

Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaften, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist, seit der ersten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Direktion der Coop Berner Oberland, Seestrasse 14, 3601 Thun, anzumelden. (A 210¹)

3601 Thun, den 29. März 1973 Coop Berner Oberland und Umgebung
Der Präsident: H. Flückiger
Der Sekretär: H. Buzzi

## Alcotrada AG, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei:

Alcotrada AG, Widenstrasse 63, Oberwil Zug. (A 247³)

6300 Zug, den 13. April 1973 Treuhandgesellschaft
Dr. Krauer + Dr. Altorfer

## Biblical Publications Ltd. in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1973 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. Juni 1973 bei der unterzeichneten Liquidatorin schriftlich anzumelden. (A 232¹)

8044 Zürich, den 3. April 1973 Die Liquidatorin:
Frau Marjanne Jucker
Tobelhofstrasse 2, 8044 Zürich

## Sopic SA, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 5 mars 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 31 mai 1973 par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur: Otto Nicolet, 8, Avenue de Frontenex, 1207 Genève. (A 230²)

1207 Genève, le 9 avril 1973 Le liquidateur

## Cambio Azioni Serpi SA, Viganello

**Seconda pubblicazione**

Si invitano gli eventuali sconosciuti azionisti detentori delle vecchie azioni nos 171, 175 e 197 da nominali fr. 500.–, a produrre le stesse alla sede della Società in Via Molinazzo 11, 6962 Viganello, affinchè possano essere sostituite con le azioni di nuova stampa come da decisione del consiglio d'amministrazione del novembre 1970, con la comminatoria che in caso di mancata produzione dei titoli si procederà all'ammortamento degli stessi. (A 207²)

6901 Lugano, il 26 marzo 1973 Studio Commercialistico
Dr. oec. Carlo Balestra
6901 Lugano

## Grida per beneficio di inventario

Istante: Hélène Diebold nata d'Aujourd'hui, in Zurigo.

Successione: quella relitta dalla defunta Boatti Margot Henriette Marie, nata d'Aujourd'hui, ved. di Luigi, da Sciaffusa e Hauptwil, già in Lugano domiciliata, deceduta a Sorengo il 7 febbraio 1973.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Demetrio Balestra, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori della defunta, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 237¹)

6900 Lugano, il 6 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Ricerca eredi sconosciuti

La pretura di Lugano-Distretto avverte che non sono conosciuti gli eredi del defunto

Cattaneo Pietro, qdm. Bartolomeo nato il 14 novembre 1848, da e già in Carona domiciliato, deceduto a Carona il 29 luglio 1895.

Eventuali eredi sono pertanto invitati a notificarsi a questa pretura entro il 6 aprile 1974. (A 236²)

6900 Lugano, il 6 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Handelsfinanz Bank, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1972**
(nach Verteilung des Gewinnsaldos)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa- und Postcheckguthaben | | 995 026.54 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 91 427 301.73 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 138 996 719.29 |
| – wovon innert 90 Tagen | 35 958 516.30 | |
| Wechsel | | 82 537 204.51 |
| Debitoren: | | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 3 549 166.— |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 8 890 303.50 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 73 298 489.75 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 130 335 283.90 |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 9 644 425.70 |
| Wertschriften | | 12 300 809.05 |
| Dauernde Beteiligungen | | 33 858.10 |
| Sonstige Aktiven | | 5 569 322.47 |
| Nicht einbezahltes Aktienkapital | | 10 000 000.— |
| | | 567 577 910.54 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 9 252 844.45 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 1 580 475.48 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 445 703 162.66 |
| – wovon innert 90 Tagen | 242 262 699.58 | |
| Kreditoren auf Sicht | | 19 347 244.48 |
| Kreditoren auf Zeit | | 13 612 846.60 |
| – wovon innert 90 Tagen | 8 550 000.— | |
| Sonstige Passiven | | 24 211 680.78 |
| Aktienkapital | | 40 000 000.— |
| Ordentliche Reserve | | 4 600 000.— |
| Ausserordentliche Reserve | | 16 800 000.— |
| Dividende pro 1972 | | 1 500 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | | 222 500.54 |
| | | 567 577 910.54 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 9 252 844.45 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972**

**Ausgaben**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 18 837 395.49 |
| Kommissionsaufwand | 408 602.44 |
| Bankbehörden und Personal | 518 093.85 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 316 872.40 |
| Steuern | 607 793.20 |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 100 743.86 |
| Vortrag 1971 | 220 249.64 |
| Reingewinn 1971 | 2 802 250.90 |
| | 23 812 001.78 |

**Einnahmen**

| | Fr. |
|---|---|
| Saldovortrag vom Vorjahr | 220 249.64 |
| Aktivzinsen | 16 074 088.94 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 4 649 590.64 |
| Kommissionsertrag | 1 643 709.08 |
| Wertschriftenertrag | 1 136 511.36 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen | 87 852.12 |
| | 23 812 001.78 |

**Gewinnverteilung**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Ausschüttung einer Dividende von 5% auf das einbezahlte Aktienkapital von Fr. 30 000 000.— | | 1 500 000.— |
| Zuweisung an die ordentliche Reserve | | 300 000.— |
| Zuweisung an die ausserordentliche Reserve | | 1 000 000.— |
| Gewinnvortrag auf neue Rechnung | | 222 500.54 |
| | | 3 022 500.54 |

## Bank Hofmann AG, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1972**
(Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 24 071 566.11 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 37 090 355.99 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 64 847 524.37 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 56 967 302.50.— | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 2 520 365.95 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 4 552 589.18 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 62 834 405.15 |
| – davon hypothekarisch gedeckt | 2 063 038.90 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 1 500 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 26 980 035.60 |
| – davon hypothekarisch gedeckt | 4 183 082.85 | |
| Wertschriften | | 22 560 048.45 |
| Dauernde Beteiligungen | | 350 287.60 |
| Bankgebäude | | 1.— |
| Andere Liegenschaften | | 1 000 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 1 344 635.15 |
| | | 249 651 814.55 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 23 724 409.06 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 24 377 806.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 23 177 806.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 88 791 363.45 |
| Kreditoren auf Zeit | | 27 978 770.15 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 20 699 025.35 | |
| Depositenhefte | | 32 904 182.51 |
| Kassenobligationen | | 13 341 000.— |
| Sonstige Passiven | | 13 912 170.50 |
| Aktienkapital | | 10 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 3 700 000.— |
| Andere Reserven | | 10 100 000.— |
| Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung | | 822 112.88 |
| | | 249 651 814.55 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 4 083 795.75 |
| Bankbehörden und Personal | 6 630 272.15 |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen | 214 551.25 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 1 983 934.23 |
| Steuern | 846 533.30 |
| Abschreibungen auf Liegenschaften | —.— |
| Abschreibungen und Rückstellungen | 800 000.— |
| Rückstellungen für Erneuerungen | 500 000.— |
| Reingewinn | 2 662 926.47 |
| | 17 722 013.15 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 7 019 667.33 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 227 385.90 |
| Kommissionsertrag | 8 040 201.18 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 1 137 063.52 |
| Wertschriftenertrag | 1 049 200.34 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen | 10 711.13 |
| Verschiedenes | 237 783.75 |
| | 17 722 013.15 |

## Nordfinanz-Bank Zürich

**Zwischenbilanz per 31. März 1973**

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 9 638 748.86 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 77 563 651.19 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 48 680 000.— |
| Wechsel | 7 139 168.34 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 11 785 711.75 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 33 776 109.55 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 156 881 423.23 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 484 732 714.82 |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 10 160 820.— |
| Wertschriften | 31 377 593.95 |
| Bankgebäude | 4 693 544.40 |
| Sonstige Aktiven | 9 783 831.87 |
| | 886 213 317.96 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | 36 278 314.40 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | 504 131 304.— |
| Kreditoren auf Sicht | 43 816 450.88 |
| Kreditoren auf Zeit | 70 726 158.60 |
| Depositenkonten | 43 875 886.10 |
| Kassenobligationen | 26 664 000.— |
| Sonstige Passiven | 54 224 363.70 |
| Aktienkapital | 60 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | 16 200 000.— |
| Spezial Reserven | 29 400 000.— |
| Gewinnvortrag vom Vorjahr | 896 840.28 |
| | 886 213 317.96 |
| | Fr. |
| Kautionen | 47 712 471.95 |

## Philipp Brothers Bank AG, Zug

**Bilanz per 31. Dezember 1972**
nach Gewinnverteilung

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | | 3 660 472.46 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 5 662 232.— |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 13 790 435.23 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 12 852 435.23 | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 2 791 492.32 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 138 057.85 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 875 540.88 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 2 340 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 11 799 700.63 |
| Wertschriften | | 12 672 391.75 |
| Dauernde Beteiligungen | | 742 995.— |
| Sonstige Aktiven | | 808 855.55 |
| | | 55 282 173.67 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 11 103 802.86 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 2 687.33 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 13 419 000.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 10 017 000.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 12 634 959.15 |
| Kreditoren auf Zeit | | 9 443 546.06 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 9 093 546.06 | |
| Depositenkonten | | 334 197.57 |
| Sonstige Passiven | | 3 783 682.18 |
| Kapital | | 10 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 500 000.— |
| Spezialreserve | | 4 000 000.— |
| Gewinnvortrag auf neue Rechnung | | 1 164 101.38 |
| | | 55 282 173.67 |
| | | Fr. |
| Kautionen | | 11 103 802.86 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 1 816 611.45 |
| Kommissionsaufwand | 173.37 |
| Bankbehörden und Personal | 341 932.45 |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen | 27 351.50 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 178 775.37 |
| Steuern | 210 857.67 |
| Reingewinn | 1 520 626.97 |
| | 4 096 328.78 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 1 786 441.14 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 335 830.17 |
| Kommissionsertrag | 580 906.82 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 240 941.56 |
| Wertschriftenertrag | 1 152 209.09 |
| | 4 096 328.78 |

## Banque de Commerce et de Placements SA, Genève

**Bilan au 31 décembre 1972**
(après répartition du bénéfice)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse et compte de chèques postaux | | 7 174 570.39 |
| Avoirs en banque à vue | | 18 688 678.36 |
| Avoirs en banque à terme | | 29 823 000.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 29 823 000.— | |
| Effets de change | | 3 765 031.32 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 962 995.62 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 13 776 559.24 |
| – dont garantis par hypothèque | 53 725.45 | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 14 101 180.87 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 75 538 780.35 |
| – dont garantis par hypothèque | 60 000.— | |
| Titres | | 6 639 164.50 |
| Participations permanentes | | 476 500.— |
| Autres actifs | | 665 972.— |
| | | 171 612 432.65 |
| | | Fr. |
| Cautionnements et garanties | | 27 787 228.95 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 1 914 925.04 |
| Engagements en banque à terme | | 89 338 700.— |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 66 603 200.— | |
| Créanciers à vue | | 40 140 524.32 |
| Créanciers à terme | | 5 196 659.70 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 5 196 659.70 | |
| Livrets de dépôts | | 690 063.57 |
| Autres passifs | | 5 044 325.19 |
| Capital | | 20 000 000.— |
| Réserve légale | | 6 000 000.— |
| Autres réserves | | 3 100 000.— |
| Solde reporté à nouveau | | 187 234.83 |
| | | 171 612 432.65 |
| | | Fr. |
| Cautionnements et garanties | | 27 787 228.95 |

**Etat des titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations suisses: | |
| Banques | 28 000.— |
| Obligations étrangères: | |
| Corporations de droit public | 400 525.50 |
| Diverses | 4 563 815.— |
| Actions étrangères | 1 646 824.— |
| | 6 639 164.50 |

**Participations permanentes**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions suisses: | |
| Sociétés financières | 100 000.— |
| Actions étrangères: | |
| Sociétés financières | 376 500.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Montant des actifs à l'étranger | | 132 849 000.— |
| dont avoirs en banque | | |
| – jusqu'à 90 jours d'échéance | 18 272 000.— | |
| – à plus de 90 jours d'échéance | — | |

**Compte de profits et pertes au 31 décembre 1972**

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 3 147 001.15 |
| Commissions | 13 881.18 |
| Organes de la banque et personnel | 786 508.70 |
| Contributions aux institutions de prévoyances | 15 749.40 |
| Frais généraux et de bureau | 632 560.30 |
| Impôts | 591 326.70 |
| Pertes, amortissements et provisions | 1 675 882.78 |
| Bénéfice net | 1 782 072.67 |
| | 8 644 982.88 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créanciers | 5 266 720.82 |
| Produit des effets de change et des papiers monétaires | 1 658.05 |
| Commissions | 1 761 378.29 |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 1 072 031.78 |
| Produit des titres | 522 567.30 |
| Divers | 20 626.64 |
| | 8 644 982.88 |

**Répartition du bénéfice**

| | Fr. |
|---|---|
| Dividende 7% | 700 000.— |
| Attribution à la réserve légale | 250 000.— |
| Attribution aux autres réserves | 800 000.— |
| Report à nouveau | 187 234.83 |
| | 1 937 234.83 |

## Banque Pasche SA, Genève

**Bilan au 31 décembre 1972**
après répartition

**Actif**

| | Fr. |
|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | 8 883 513.34 |
| Avoirs en banque à vue | 5 996 384.86 |
| Avoirs en banque à terme | 43.65 |
| Effets de change | 84 735.— |
| Comptes courants débiteurs en blanc | 1 183 510.41 |
| Comptes courants débiteurs garantis par créances hypothécaires | 112 604.— |
| Comptes courants débiteurs garantis par autres gages | 42 509 607.76 |
| Titres | 1 040 994.90 |
| Participations permanentes | 49 800.— |
| Immeuble à l'usage de la banque | 2 500 000.— |
| Autres actifs | 455 271.15 |
| | 62 816 465.07 |

| | Fr. |
|---|---|
| Avals et cautionnements | 2 600 117.25 |

**Etat des titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations Suisses | 361 850.— |
| Actions Suisses | 12 760.— |
| Obligations étrangères | 98 884.90 |
| Parts en co-propriété | 567 500.— |
| | 1 040 994.90 |

**Etat des participations permanentes**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions Suisses | 49 800.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Montant total des actifs à l'étranger | | 20 750 330.89 |
| – dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance | 3 180 014.04 | |

**Passif**

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements en banque à vue | 951 481.63 |
| Engagements en banque à terme | 9.95 |
| Comptes créanciers à vue | 31 415 357.21 |
| Comptes créanciers à terme | 19 082 166.20 |
| Autres passifs | 3 697 195.32 |
| Dividende 1972: 10% | 500 000.— |
| Capital-actions | 5 000 000.— |
| Réserve légale | 525 000.— |
| Réserve générale | 1 575 000.— |
| Compte de profits et pertes: report à nouveau | 70 254.76 |
| | 62 816 465.07 |

| | Fr. |
|---|---|
| Avals et cautionnements | 2 600 117.25 |

**Compte de profits et pertes de l'exercice 1972**

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 45 902.30 |
| Commissions | 6 155.50 |
| Organes de la Banque et personnel | 1 601 093.90 |
| Contributions aux institutions de prévoyance | 60 797.20 |
| Frais généraux et frais de bureau | 534 783.68 |
| Impôts | 414 239.65 |
| Pertes, amortissements et provisions | 343 646.— |
| Bénéfice de l'exercice | 925 432.45 |
| | 3 932 050.68 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créditeurs | 825 161.11 |
| Produits des effets de change et des papiers monétaires | 8 043.15 |
| Commissions | 2 397 661.60 |
| Produits des devises et métaux précieux | 420 778.92 |
| Produit des titres | 222 090.26 |
| Produit des participations permanentes | 40 500.— |
| Divers | 17 815.64 |
| | 3 932 050.68 |

**Répartition du bénéfice net**

| | Fr. |
|---|---|
| Attribution à la réserve légale | 90 000.— |
| Attribution à la réserve générale | 200 000.— |
| Dividende 10% | 500 000.— |
| Versement au Fonds de prévoyance en faveur du personnel | 120 000.— |
| Report à compte nouveau | 70 254.76 |
| | 980 254.76 |

## Banque de Rive SA, Genève

**Bilan au 31 décembre 1972**
(avant répartition)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de chèques postaux | | 895 934.07 |
| Avoirs en banque à vue | | 4 793 978.10 |
| Avoirs en banque à terme | | 6 177 576.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 177 576.— | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 2 941 005.05 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 1 083 800.20 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 1 348 142.53 |
| – dont garantis par hypothèques | 98 407.75 | |
| Titres | | 850 694.55 |
| Participations permanentes | | 304 000.— |
| Autres actifs | | 256 798.05 |
| | | 18 651 928.55 |

**Etat des titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions et autres titres suisses: | |
| Entreprises industrielles | 262 110.— |
| Obligations étrangères: | |
| Divers | 61 644.50 |
| Actions et autres titres étrangers | 526 940.05 |
| | 850 694.55 |

**Etat des participations permanentes**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions et autres titres suisses: | |
| Sociétés financières | 200 000.— |
| Divers | 104 000.— |
| | 304 000.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Montants des actifs à l'étranger | | 7 214 533.85 |
| – dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 533 524.30 | |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 171 839.56 |
| Créanciers à vue | | 5 330 372.39 |
| Créanciers à terme | | 8 615 000.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 8 550 000.— | |
| Livrets et comptes de dépôts | | 86 273.20 |
| Autres passifs | | 952 264.45 |
| Capital | | 3 000 000.— |
| Réserve légale | | 170 000.— |
| Autres réserves | | 220 000.— |
| Compte de profits et pertes: | | |
| Solde reporté de l'exercice précédent | 4 350.25 | |
| Bénéfice de l'exercice | 101 828.70 | 106 178.95 |
| | | 18 651 928.55 |

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs | 2 456 028.65 |
| Engagements par endossement d'effets réescomptés | 1 000 000.— |

**Compte de pertes et profits de l'exercice 1972**

**Pertes**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 30 371.69 |
| Commissions | 1 184.55 |
| Organe de la banque et personnel | 262 692.15 |
| Frais généraux et frais de bureau | 322 320.26 |
| Impôts | 30 334.— |
| Pertes, amortissements et provisions | 30 953.— |
| Bénéfice net | 101 828.70 |
| | 779 684.35 |

**Profits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créanciers | 140 231.58 |
| Produit des effets de change et papiers monétaires | 208 921.12 |
| Commissions | 148 238.41 |
| Produit des opérations sur dévises et métaux précieux | 89 063.22 |
| Produit des titres | 154 772.48 |
| Divers | 38 457.54 |
| | 779 684.35 |

## Verordnung über die Aus- und Einfuhrstatistik der Erzeugnisse der Uhrenindustrie

(Vom 16. Februar 1973)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 36 der Vollziehungsverordnung vom 23. Dezember 1971 zum Bundesbeschluss vom 18. März 1971 über die offizielle Qualitätskontrolle in der schweizerischen Uhrenindustrie, verordnet:

Art. 1

Erstellung der Statistiken

[1] Die Schweizerische Uhrenkammer (Uhrenkammer) führt über die Ausfuhr und die Einfuhr von Erzeugnissen der Uhrenindustrie Statistiken, soweit dafür ein Bedürfnis besteht.

[2] Umfang und Art dieser Statistiken werden im Anhang dieser Verordnung umschrieben.

[3] Die Uhrenkammer kann zusätzliche Statistiken führen, soweit ihre Unterlagen dies zulassen.

Art. 2

Unterlagen

[1] Die Unterlagen für die Statistiken werden der Uhrenkammer von der Eidgenössischen Oberzolldirektion und dem Institut für die offizielle Qualitätskontrolle in der schweizerischen Uhrenindustrie (Institut) zur Verfügung gestellt.

[2] Die Lieferanten der Unterlagen und die von ihnen abzugebende Dokumentation werden im Anhang dieser Verordnung bezeichnet.

Art. 3

Abgabe und Veröffentlichung durch die Uhrenkammer

[1] Die von der Uhrenkammer erstellten Statistiken stehen den Bundesbehörden und den Organisationen der Uhrenindustrie zur Verfügung.

[2] Die Abgabe der Statistiken an Dritte ist nur zulässig, soweit es das Amtsgeheimnis erlaubt. Ausserdem ist den Interessen der Uhrenindustrie angemessen Rechnung zu tragen.

[3] Die Abgabe nominativer Auskünfte ist nur im Einverständnis der betroffenen Unternehmung in der Schweiz zulässig. Sie hat ihr Einverständnis in schriftlicher Form gegenüber der Uhrenkammer zu erteilen.

Art. 4

Abgabe und Veröffentlichung durch das Institut

Das Institut darf, soweit es nicht durch diese Verordnung dazu verpflichtet ist, keine statistischen Unterlagen bekanntgeben, die im Anhang aufgeführt sind. Vorbehalten bleibt die Auskunfterteilung gegenüber den Bundesbehörden und den Organen der Rechtspflege. In diesem Fall ist über das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit die Bewilligung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements einzuholen.

Art. 5

Entschädigungen

[1] Die Eidgenössische Oberzolldirektion und das Institut stellen der Uhrenkammer für die Lieferung der statistischen Unterlagen Rechnung. Die Eidgenössische Oberzolldirektion wendet ihren Gebührentarif an. Das Institut verrechnet seine Kosten nach einem vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Tarif.

[2] Die Uhrenkammer stellt für die von ihr verlangten Statistiken kostendeckend Rechnung. Den Bundesbehörden sind die Statistiken unentgeltlich abzugeben.

Art. 6 (z)

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1973 in Kraft.

Bern, den 16. Februar 1973

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:

Brugger

**Anhang**

### Statistiken die von der Schweizerischen Uhrenkammer nach Artikel 1 Absatz 2 zu führen sind

**Lieferanten der Unterlagen nach Artikel 2, Absatz 2**

| | | Lieferant der Unterlagen |
|---|---|---|
| 1 | Gesamtausfuhr von Uhrenerzeugnissen | |
| 11 | Anzahl Sendungen | Oberzolldirektion |
| 12 | Gesamtwert der Ausfuhren | Oberzolldirektion |
| 13 | Menge und Wert je Gruppe von Erzeugnissen | Oberzolldirektion |
| 14 | Menge und Wert je Zollposition | Oberzolldirektion |
| 15 | Menge und Wert je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Oberzolldirektion |
| 16 | Mittlere Werte je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Oberzolldirektion |
| 17 | Preiskategorien der ausgeführten Uhren und Uhrwerke, Unterteilung nach Ziffern 13, 14 und 15 | Institut |
| 2 | Ausfuhren von Uhrenerzeugnissen je Verbrauchsland | |
| 21–27 | Wie die Ziffern 11 bis 17, aufgeteilt nach Verbrauchsländern und Gruppen von Verbrauchsländern | Oberzolldirektion/ Institut (Ziff. 27) |
| 3 | Angaben über Exporteure und/oder Produzenten von Uhren und Uhrwerken | |
| 301 | Anzahl der Exporteure und/oder Produzenten | Institut |
| 302 | Anzahl der Exporteure und/oder Produzenten je Gruppe von Erzeugnissen | Institut |
| 303 | Anzahl der Exporteure und/oder Produzenten je Zollposition | Institut |
| 304 | Anzahl der Exporteure und/oder Produzenten je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Institut |
| 305 | Anzahl der Exporteure und/oder Produzenten innerhalb bestimmter Gesamtumsätze (ohne Angabe der Einzelumsätze), je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Institut |
| 306 | Anzahl der Exporteure und/oder Produzenten innerhalb bestimmter Gesamtumsätze mit Angabe der Umsätze, je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Institut |
| 307 | Umsätze der wichtigsten Exporteure und/oder Produzenten je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Institut |
| 308 | Unterteilung der Uhrenausfuhren nach geografischer Herkunft in der Schweiz je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Institut |
| 309 | Unterteilung der Uhrenausfuhren je Gruppe von Unternehmungen nach ihrer Zugehörigkeit zu den Berufsverbänden der Uhrenindustrie, je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren | Institut |
| 310 | Angaben über den Umsatz bestimmter Uhrenexporteure | Institut |
| 311 | Namen der wichtigsten Exporteure je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren ohne Angabe der Einzelumsätze | Institut |
| 312 | Namen aller Exporteure je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren ohne Angabe der Einzelumsätze | Institut |
| 313 | Namen der wichtigsten Exporteure je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren mit Angabe der Einzelumsätze | Institut |
| 314 | Namen aller Exporteure je Gruppe von Erzeugnissen, je Zollposition, Unterteilung nach Bauarten der Uhren mit Angabe der Einzelumsätze | Institut |
| 315 | Auskünfte nach Ziffern 301 bis 314 je Verbrauchsland und Gruppen an Verbrauchsländern | Institut |
| 4 | Uhrenausfuhren je Durchmesser (Grösse) und je Kaliber des Uhrwerks | |
| 41 | Gesamtausfuhren von Uhren je Durchmesser (Grösse) und Bauarten des Uhrwerks | Institut |
| 42 | Gesamtausfuhren von Uhren je Kaliber und Bauarten des Uhrwerks | Institut |
| 43 | Uhrenausfuhren je Durchmesser (Grösse) und Bauarten des Uhrwerks je Verbrauchsland und Gruppen von Verbrauchsländern | Institut |
| 44 | Uhrenausfuhren je Kaliber und Bauarten des Uhrwerks, je Verbrauchsland und Gruppen von Verbrauchsländern | Institut |
| 45 | Gesamtausfuhren von Uhren je Rohwerklieferant, je Kaliber | Institut |
| 46 | Uhrenausfuhren je Rohwerklieferant, je Kaliber, je Verbrauchsland und Gruppen von Verbrauchsländern | Institut |
| 5 | Einfuhren von Uhrenerzeugnissen | |
| 51 | Gesamteinfuhren von Uhrenerzeugnissen nach Mengen und Wert, je Zollposition und von der Oberzolldirektion zugelassener Unterteilung | Oberzolldirektion |
| 52 | Einfuhren von Uhrenerzeugnissen nach Mengen und Wert je Erzeugungsland, je Zollposition und von der Oberzolldirektion zugelassener Unterteilung | Oberzolldirektion |

## Ordonnance sur la statistique de l'exportation et de l'importation de produits horlogers

(Du 16 février 1973)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 36 de l'ordonnance d'exécution du 23 décembre 1971 de l'arrêté fédéral du 18 mars 1971 sur le contrôle officiel de la qualité dans l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article premier

Etablissement des statistiques

[1] La Chambre suisse de l'horlogerie (chambre) établit des statistiques sur l'exportation et l'importation de produits horlogers, en tant que cela répond à un besoin.

[2] L'ampleur et les modalités de ces statistiques sont définies dans l'annexe de la présente ordonnance.

[3] La chambre peut établir d'autres statistiques si sa documentation le lui permet.

Art. 2

Documentation

[1] La documentation nécessaire à l'établissement des statistiques est mise à la disposition de la chambre par la Direction générale des douanes et l'Institut pour le contrôle officiel de la qualité dans l'industrie horlogère suisse (institut).

[2] L'annexe de la présente ordonnance spécifie la documentation à remettre ainsi que les organes auxquels il incombe de la fournir.

Art. 3

Communication et publication des statistiques par la chambre

[1] Les statistiques établies par la chambre sont à la disposition des autorités fédérales et des organisations de l'industrie horlogère.

[2] La communication de statistiques à des tiers est autorisée dans la mesure où les prescriptions sur le secret de fonction le permettent. En outre, les intérêts de l'industrie horlogère doivent être sauvegardés.

[3] La communication de renseignements portant sur des noms n'est autorisée qu'avec le consentement de l'entreprise concernée en Suisse. Celle-ci doit confirmer son accord par écrit à la chambre.

Art. 4

Communication et publication de statistiques

En dehors des obligations découlant pour lui de la présente ordonnance, l'institut n'est pas autorisé à communiquer à des tiers la documentation statistique énumérée dans l'annexe. Sont réservés les renseignements destinés aux autorités fédérales et aux organes juridictionnels. S'agissant de ces derniers, l'autorisation du Département fédéral de l'économie publique doit être requise par l'entremise de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Art. 5

Couverture des frais

[1] La Direction générale des douanes et l'institut facturent à la chambre les données statistiques qu'ils lui fournissent. La Direction générale des douanes applique son tarif sur les taxes. L'institut calcule ses frais selon un tarif approuvé par le Département fédérale de l'économie publique.

[2] La chambre facture les statistiques qui lui sont demandées de manière à pouvoir couvrir ses frais. Les statistiques sont fournies gratuitement aux autorités fédérales.

Art. 6

Entrée en vigueur

La présente ordonnance prend effet le 1er janvier 1973. (z)

Berne, le 16 février 1973

Département fédéral de l'économie publique:

Brugger

**Annexe**

### Statistiques à tenir par la Chambre suisse de l'horlogerie conformément à l'article 1er, 2e alinéa

**Fournisseurs de la documentation selon l'article 2, 2e alinéa**

| | | Fournisseur de la documentation |
|---|---|---|
| 1 | Exportations globales de produits horlogers | |
| 11 | Nombre d'expéditions | Direction générale des douanes |
| 12 | Valeur totale des exportations | Direction générale des douanes |
| 13 | Quantité et valeur par groupe de produits | Direction générale des douanes |
| 14 | Quantité et valeur par position douanière | Direction générale des douanes |
| 15 | Quantité et valeur par position douanière et par subdivisions selon le système de montres | Direction générale des douanes |
| 16 | Valeurs moyennes par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions selon le système de montres | Direction générale des douanes |
| 17 | Catégories de prix des montres et mouvements exportés, par subdivisions selon les chiffres 13, 14 et 15 | Institut |
| 2 | Exportations de produits horlogers par pays | |
| 21–27 | Mêmes renseignements que sous chiffres 11 à 17 par pays et par groupes de pays | Direction générale des douanes/ Institut (ch. 27) |
| 3 | Renseignements au sujet des exportateurs et/ou des producteurs de montres et mouvements de montres | |
| 301 | Nombre des exportateurs et/ou producteurs | Institut |
| 302 | Nombre des exportateurs et/ou producteurs par groupe de produits | Institut |
| 303 | Nombre des exportateurs et/ou producteurs par position douanière | Institut |
| 304 | Nombre des exportateurs et/ou producteurs par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres | Institut |
| 305 | Nombre des exportateurs et/ou producteurs dans le cadre de chiffres d'affaires déterminés (sans indication des chiffres d'affaires individuels), par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres | Insitut |
| 306 | Nombre des exportateurs et/ou producteurs dans le cadre de chiffres d'affaires déterminés, avec indication des chiffres d'affaires individuels, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres | Institut |
| 307 | Chiffres d'affaires des exportateurs et/ou producteurs les plus importants, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres | Institut |
| 308 | Répartition des exportations de montres selon la provenance géographique en Suisse, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres | Institut |
| 309 | Répartition des exportations de montres par groupe d'entreprises, selon leurs appartenances aux organisations professionnelles de l'industrie horlogère par groupe de produits, par position douanière et subdivisions, selon le système de montres | Institut |
| 310 | Renseignements sur le chiffre d'affaires d'exportateurs d'horlogerie connus | Institut |
| 311 | Noms des exportateurs les plus importants, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions selon le système de montres, sans indication des chiffres d'affaires individuels | Institut |

| | | |
|---|---|---|
| | | Fornisseur de la documentation |
| 312 | Noms de tous les exportateurs, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres, sans indication des chiffres d'affaires individuels | Institut |
| 313 | Noms des exportateurs les plus importants, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres, avec indication des chiffres d'affaires individuels | Institut |
| 314 | Noms de tous les exportateurs, par groupe de produits, par position douanière et par subdivisions, selon le système de montres, avec indication des chiffres d'affaires individuels | Institut |
| 315 | Renseignements selon les chiffres 301 à 314, par pays et par groupes de pays | Institut |
| 4 | Exportations de montres par diamètre (grandeur) et par calibre du mouvement | |
| 41 | Exportations globales de montres par diamètre (grandeur) du mouvement et système de montres | Institut |
| 42 | Exportations globales de montres par calibre du mouvement et système de montres | Institut |
| 43 | Exportations de montres par diamètre (grandeur) du mouvement et système de montres, par pays et par groupes de pays | Institut |
| 44 | Exportations de montres par calibre du mouvement et système de montres, par pays et par groupes de pays | Institut |
| 45 | Exportations globales de montres par fournisseur d'ébauches et par calibre | Institut |
| 46 | Exportations de montres par fournisseur d'ébauches et par calibre, par pays et par groupes de pays | Institut |
| 5 | Importations de produits horlogers | |
| 51 | Importations globales de produits horlogers en quantité et en valeur, d'après les subdivisions admises par la Direction générale des douanes | Direction générale des douanes |
| 52 | Importations de produits horlogers en quantité et en valeur, par pays de production, d'après les positions douanières et d'après les subdivisions admises par la Direction générale des douanes | Direction générale des douanes |

## Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 3**

Bevölkerung und Einwanderung

Die Schweizerische Sterbetafel 1960/70 bestätigt im grossen und ganzen die bisherige Entwicklung zu niedrigeren Sterblichkeiten und damit zu höhern mittleren Lebenserwartungen, wenn auch nicht mehr im Ausmass der verflossenen Jahrzehnte. Auffallend ist nach wie vor die allgemeine Uebersterblichkeit der Männer, welche sich zudem im Altersabschnitt zwischen 15 und 40 Jahren, wo das männliche Geschlecht besonderen Risiken des Todes durch Gewalt (vorwiegend Verkehrs- und andere Unfälle) ausgesetzt ist, weiter verschärft.

Arbeitsmarkt und Beschäftigung

Bei den Arbeitsämtern waren Ende Februar 1973 114 gänzlich arbeitslose Stellensuchende gemeldet gegenüber 159 vor einem Monat und 175 vor einem Jahr. Die Gesamtzahl der vom öffentlichen Arbeitsnachweis erfassten offenen Stellen belief sich Ende des Berichtsmonats auf 4100 gegenüber 3862 vor Monatsfrist und 3907 vor einem Jahr.

Nach der Ende Januar 1973 durchgeführten Erhebung über das Alter der Ganzarbeitslosen waren von den 159 bei den Arbeitsämtern angemeldeten gänzlich arbeitslosen Stellensuchenden 15 oder 9% weniger als 25 Jahre alt, 26 oder 16% standen im Alter von 25 bis 39 Jahren, 74 oder 47% im Alter von 40 bis 59 Jahren und 44 oder 28% zählten 60 und mehr Jahre.

Die Beschäftigung in der Industrie, in der Bauwirtschaft und im Dienstleistungssektor verringerte sich im 4. Quartal 1972 gegenüber dem Vorquartal um 4,1%, während in der gleichen Vorjahresperiode eine Abnahme um 3,9% verzeichnet worden war. Der Rückgang ist vor allem auf die saisonbedingt rückläufigen Beschäftigtenzahlen in der Bauwirtschaft (-28,9%) und den Rückgang in Industrie und Handwerk (-0,9%) zurückzuführen. Dagegen erhöhte sich die Zahl der Beschäftigten im Dienstleistungssektor um 0,7%.

Die Gesamtbeschäftigung blieb im 4. Quartal 1972 auf dem Stand des entsprechenden Quartals des Vorjahres, während im 4. Quartal 1971 eine Zunahme um 0,4% verzeichnet worden war.

Preise

Der Landesindex der Konsumentenpreise stellte sich Ende Februar 1973 auf 134,9 (September 1966 = 100) und lag somit um 0,7% über dem Stand zu Ende Januar von 134,0 und um 7,6% über dem Stand vor Jahresfrist von 125,4.

Bestimmend für die Entwicklung des Landesindex im Berichtsmonat waren Preisaufschläge in den Bedarfsgruppen Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren, Heizung und Beleuchtung, Verkehr sowie Bildung und Unterhaltung. Bei den Nahrungsmitteln zogen die Preise für Brot und Feingebäck weiterhin an. Nennenswerte Erhöhungen wurden auch bei Konserven aller Art gemeldet. Rückläufig waren dagegen die Indexziffern für Gemüse und Früchte. Ueber dem Stand der Vorerhebung lagen in der Gruppe Getränke und Tabakwaren die Preise für Wein, Spirituosen und Zigaretten. In der Gruppe Heizung und Beleuchtung verzeichneten die Heizölpreise erneut beträchtliche Aufschläge. Die Heraufsetzung der Prämien der Autohaftpflichtversicherung wirkte sich in der Gruppenziffer für Verkehr aus. Massgebend für den Anstieg der Gruppenziffer Bildung und Unterhaltung waren vor allem erhöhte Preise für Zeitungen und Zeitschriften, ferner zogen die Preise für Schreibmaterialien sowie für Kinovorführungen an.

Der Grosshandelspreisindex stellte sich Ende Februar 1973 auf 125,0 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 123,8 ergab sich eine Erhöhung um 1,0% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 116,1 eine solche um 7,7%.

Ausschlaggebend für den Anstieg des Totalindex waren vor allem Preiserhöhungen bei Rohstoffen und Halbfabrikaten für das Baugewerbe. Insbesondere für Kies und Sand, aber auch für Kalksand- und Zementsteine, Zement- und Betonwaren, Ziegeleiprodukte, Baukeramik, Isolierglas und für Bauschreinerarbeiten wurden beträchtliche Preisanstiege gemeldet. Weiterhin anziehende Preise mussten für Eisen und Stahl, vor allem für Halbzeug sowie für Walzprodukte aus Handels- und Qualitätsstahl — wie Stab-, Rund-, Beton-, Flacheisen und Stahlbleche — sowie für Bau- und Werkzeugstahl, notiert werden. Ferner verzeichneten Reis, Zitronen, Oelkuchen, Fisch- und Fleischmehl, Kokosnussöl, Teigwaren, Rohwolle und Kammzug erwähnenswerte Preisaufschläge. Bei den Energieträgern verteuerten sich extra leichtes Heizöl, Benzin und Dieseltreibstoff. Anderseits wurden Getreide, Sonnenblumen- und Erdnussöl, Zucker, Rohbaumwolle, Vachettenleder und Nickel zu tieferen Preisen gehandelt.

Bauwirtschaft

Im Februar 1973 ergab die Statistik der Wohnbautätigkeit in den 92 Städten 2106 neuerstellte und 2343 baubewilligte Wohnungen. Im gleichen Monat des Vorjahres stellten sich die entsprechenden Zahlen auf 1673 und 2323.

Gemäss der Statistik über die Bautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern sind im Jahre 1972 insgesamt 55442 Neubauwohnungen erstellt worden. Diese Zahl liegt um 4546 Einheiten oder um 8,9% über dem Vorjahresergebnis. Die Zunahme der Wohnungsproduktion erstreckt sich, mit Ausnahme der 5 Grossstädte, auf alle Gemeindegrössenklassen. Die Zahl der baubewilligten Wohnungen belief sich auf 77 418 und übertraf damit um 9625 Einheiten oder um 14,2% das Ergebnis des Vorjahres. Wie bei den Neuerstellungen, blieben auch bei den baubewilligten Wohnungen einzig die 5 Grossstädte unter dem Resultat des Vorjahres. Am Jahresende befanden sich 74 850 Wohnungen im Bau, dies sind 14,8% mehr als zum gleichen Zeitpunkt des Vorjahres.

Industrie

Die Industriestatistik vom September 1972 erfasste 11 395 industrielle Betriebe, in denen rund 848 000 Personen beschäftigt waren. Rund 30% der Beschäftigten waren weiblichen Geschlechts und rund 36% stammten aus dem Ausland. Die grössten Beschäftigtenzahlen wurden von der Maschinen-, der Metall- und der chemischen Industrie gemeldet.

Der provisorisch berechnete Index der industriellen Produktion ergab für das Jahr 1972 eine Wachstumsrate von 2%. Damit heilt sich der Expansionsrhythmus im Rahmen des Vorjahres. Die Extremwerte der Produktionsveränderungen liegen bei -5% (Papierindustrie) und +11% (Uhrenindustrie). Geringe Produktionsrückgänge mussten nur noch die graphische Branche und die Leder-, Kautschuk- und Kunststoffindustrie (je -1%) in Kauf nehmen.

Das 4. Quartal 1972 brachte der Industrie einen Produktionszuwachs um 4% gegenüber dem Vorjahr, was eine leichte Beschleunigung des Produktionswachstums darstellt. Von geringen Produktionsrückgängen wurden die Bekleidungsindustrie, die Leder-, Kautschuk- und Kunststoffindustrie, die Industrie der Steine und Erden (je -2%), die Papierindustrie sowie die Metallindustrie (je -1%) betroffen. Die restlichen Industriegruppen erzielten Produktionszunahmen, an denen die Textilindustrie (+11%) und die Elektrizitäts- und Gaswerke (+14%) am stärksten beteiligt sind.

Verkehr

Die Schweizerischen Bundesbahnen beförderten im Januar 1973 19,7 Mio Reisende oder 0,5% weniger als im entsprechenden Monat des Vorjahres. Der Rückgang von 100 000 Personen ist vor allem dem Berufs- und Schülerverkehr zuzuschreiben. Der Ertrag aus dem Reiseverkehr stieg um 2,4% auf 52,2 Mio Fr., wobei der internationale Reiseverkehr eine höhere Zuwachsrate aufwies als die binnenschweizerischen Transporte.

Das Gütertransportvolumen erhöhte sich — weit stärker als saisonüblich — um 12,8% auf 3,61 Mio Tonnen. Die Zunahmen waren in allen Verkehrssparten überdurchschnittlich; so stieg der Aussenhandels- und Binnenverkehr um 10% auf 2,5 Mio t mit Schwerpunkt auf dem Bahnimport (+11%) und bei den Rheinhafenabfuhren (+16%). Gleichzeitig stieg die Durchfuhr gegenüber dem allerdings schwachen Januar des Vorjahres um 21% auf 1,1 Mio t; eine Menge, die letztmals im Juni 1971 registriert worden war.

Aussergewöhnlich war die Zunahme der internationalen Strassengütertransporte, die um 30% auf 722 000 Tonnen anstiegen.

Dank der Verkehrszunahme und der gleichzeitigen Tarifanpassung um rund 10% erhöhten sich die Frachteinnahmen der SBB auf 100,9 Mio Fr. (+25%).

Die Verkehrsergebnisse der Schweizerischen PTT-Betriebe für den Monat Januar 1973 weisen im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat zum Teil beträchtliche Abweichungen auf. Mithin lassen sich erste Reaktionen der PTT-Kunden auf die neuen Posttaxen ersehen, beispielsweise bei den nichtadressierten Drucksachen, im Paket- und im Postcheckverkehr.

Der Rückgang der Drucksachen ohne Adresse um 13,6% gegenüber dem Vorjahresmonat ist zum einen auf echte Verkehrsminderung infolge Tariferhöhung, zum andern aber auch auf den stark vorweggenommenen Drucksachenverkehr im Dezember 1972 zurückzuführen. Im Paketdienst ist die starke Zunahme der uneingeschriebenen Sendungen um 20,6% zum Teil dem im revidierten Postverkehrsgesetz neu umschriebenen Begriff der Paketpost zuzuschreiben; bei den eingeschriebenen Paketen ist eine weitere Abnahme um 7,2% erfolgt. Der taxfreie Postgirodienst (+11,8%) nahm im Vergleich zu den taxpflichtigen Ein- und Auszahlungsgeschäften (+4,7%) um mehr als das Doppelte zu. Der Postcheckumsatz erzielte einen Rekordzuwachs; er war im Berichtsmonat um 22,5% höher als im Januar 1972.

Der Telephonverkehr zeigte eine leicht steigende Tendenz.

Kleinhandel und Verbrauch

Die Kleinhandelsumsätze lagen im Januar 1973 im Total der erfassten Betriebe wertmässig um 12,9% über dem Vorjahresstand, während im Dezember 1972 eine Zunahme um 7,7% und im Januar 1972 eine solche um 6,1% verzeichnet worden war. Bei den Nahrungs- und Genussmitteln betrug die Erhöhung im Vorjahresvergleich 12,5%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 10,3% und im Total der übrigen Branchen 16,3%.

Fremdenverkehr

Der kräftigen Belebung im Dezember (+11%) folgte im Januar ein stark verlangsamtes Wachstum des Fremdenverkehrs. Im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat erhöhte sich die Zahl der Hotelübernachtungen noch um 1% auf 2,28 Mio. Der um 4% verbesserten Frequenz aus dem Ausland stand ein um 3% abgeschwächter Binnenverkehr gegenüber. Ueber dem Landesmittel von 1% lagen die Zuwachsraten in den Wintersportgebieten, namentlich in Graubünden, im Berner Oberland und im Wallis.

Nach den endgültigen Resultaten belief sich die Zahl der Hotelaufenthalte im Jahre 1972 auf rund 35,16 Mio, das sind 518 000 oder 1½% mehr als im Vorjahr. Der Reiseverkehr aus dem Ausland nahm um 358 000 oder auf 1,7% auf 21,72 Mio, jener aus dem Inland um 160 000 oder 1,2% auf 13,43 Mio Logiernächte zu.

Geld und Kapitalmarkt

Der schweizerische Geldmarkt war im Februar weiterhin relativ knapp versorgt. Da die Nationalbank — von einer Ausnahme abgesehen — nicht am Devisenmarkt intervenierte, konnten dem inländischen Geldmarkt durch Devisenkäufe keine zusätzlichen Mittel zugeführt werden. Die erwähnte Ausnahme — der Kauf von Dollars im Gegenwert von 1745 Mio Fr. in der Woche vom 19.–23 Februar durch die Nationalbank — führte ebenfalls nicht zu einer Erhöhung der Liquidität am Geldmarkt, da die bei dieser Gelegenheit geschaffenen Frankenguthaben umgehend auf Mindesguthabenkonten sterilisiert wurden. Ueber den Februar-Ultimo gewährte das Noteninstitut den Geschäftsbanken allerdings wieder seine Finanzierungshilfe in Form von kurzfristigen Dollar/Franken-Swaps, die mit rund 850 Mio Fr. nur in etwa halb so grossem Umfang benutzt wurde wie Ende Januar. Die Swaps wurden in der ersten März-Woche wieder rückgängig gemacht. Die Geldmarkt-Zinssätze schwankten nur mässig; die Eurofrankensätze für Dreimonatsgeld lagen im Februar meist unter 5% und waren damit niedriger als im Januar.

Auf dem Kapitalmarkt, der teilweise unter dem Einfluss der Massnahmen aufgrund der im Dezember 1972 verabschiedeten dringlichen Bundesbeschlüsse stand, blieb das Zinsniveau weitgehend stabil. Die Rendite eidgenössischer Anleihen lag bei 5,3%. Die Nettobeanspruchungen des Kapitalmarktes durch die Emission in- ausländischer Obligationen und schweizerischer Aktien sank im Februar — teilweise wegen der konjunkturpolitisch motivierten Kürzungen des Emissionsprogramms – auf 249 Mio Franken (Vorjahr: 410 Mio). Die Aktienkurse gingen gegen Ende Februar im Zusammenhang mit der internationalen Währungskrise deutlich zurück, holten aber Anfang März einen guten Teil des Verlustes wieder auf.

Finanzen

Die gesamten Ausgaben der schweizerischen Hochschulen sind von 153,3 Mio Fr. im Jahre 1958 auf 929,4 Mio Fr. im Jahre 1971 gestiegen und haben sich mithin versechsfacht. Allein gegenüber dem Jahre 1970 beträgt die Zunahme 202,5 Mio Fr. oder 27,9%. Pro Kopf der Bevölkerung haben sich die Ausgaben insgesamt von 29,5 Fr., im Jahre 1958 auf 115,9 Fr. im Jahre 1970 und 147,0 Fr. im Jahre 1971 erhöht. Auch gemessen am Bruttosozialprodukt nahmen die Hochschulausgaben ständig zu.

Berufliche Ausbildung

An den im Jahre 1972 durchgeführten höheren Fachprüfungen, die sich auf 47 verschiedene Berufe erstreckten, haben 2921 Bewerber teilgenommen. 2177 Kandidaten haben die Prüfung mit Erfolg bestanden.

## Aenderung des Uebereinkommens über die Internationalen Ausstellungen

Der Bundesrat hat eine Botschaft betreffend die Genehmigung des Protokolls über die Aenderung des Pariser Abkommens vom 22. November 1928 über die Internationalen Ausstellungen verabschiedet. Der praktisch wichtigste Punkt der in diesem Protokoll vereinbarten Uebereinkommensrevision besteht darin, dass der Zeitabstand zwischen zwei Weltausstellungen von bisher sechs auf normalerweise zehn Jahre ausgedehnt wird. Andere Aenderungen betreffen die Frequenz der sogenannten Spezialausstellungen, die Ursprungskriterien für Ausstellungsobjekte sowie die Organisation des «Bureau International des Expositions» (BIE). Das Protokoll wurde von der Schweiz zusammen mit 22 andern Vertragsstaaten am 30. November 1972 unterzeichnet und tritt in Kraft, sobald es von 29 Staaten genehmigt sein wird.

## Modification de la Convention sur les expositions internationales

Le Conseil fédéral a adopté un message sur l'approbation du Protocole portant modification de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales. Sur le plan pratique, le point le plus important de la revision de la convention qui fait l'objet de ce protocole consiste dans le fait que l'intervalle séparant deux expositions universelles a été porté de six à dix ans en règle générale. D'autres changements ont trait à la fréquence des expositions dites spécialisées, aux critères d'origine applicables aux objets exposés ainsi qu'à l'organisation du Bureau International des Expositions. La Suisse, conjointement avec 22 autres pays, a signé le Protocole le 30 novembre 1972; il entrera en vigueur dès que 29 Etats l'auront approuvé. (z)

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
## Service international des virements postaux

**Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. April 1973**

**Cours de conversion sans engagement, dès le 13 avril 1973**

| | | |
|---|---|---|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 81.30 |
| Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = Fr. 8.13 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = Fr. 52.65 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 114.70 |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 72.20 |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = Fr. 8.09 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = Fr. —.55[80] |
| Japan/Japon | 100 Yen | = Fr. 1.24½ |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 80.75 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = Fr. 110.60 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 55.35 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 15.74 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 72.40 |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

IFCA 73

Immobilien-Anlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken

1. Emission

Beteiligung an Liegenschaften

Eine solide und zeitgemässe Kapitalanlage

Ausgabe von 400 000 Anteilen
zum Preise von Fr. 102.– pro Anteil
vom 16. bis 26. April 1973

Liberierung bis 30. April 1973

Zeichnungsstellen
sind alle Sitze, Filialen und Agenturen
der schweizerischen Kantonalbanken

## Aktiengesellschaft Chocolat Tobler Bern

### Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 2. Mai 1973, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51.

Traktanden:

1. Protokoll der 60. ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1972.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51, zur Einsichtnahme auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wurde.

Bern, den 16. April 1973 Der Verwaltungsrat

## Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 2. Mai 1973, 16.30 Uhr, in das Büro der Gesellschaft, in Aadorf, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1972.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 19. April 1973 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 27. April 1973 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich,
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld,,
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur,
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden,
Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf.

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Einladung zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 16. April 1973

Für den Verwaltungsrat
der Präsident und Delegierte:
Dr. J. J. Bolli-Griesser

## Autoverkehr Thun–Stocken–Gürbetal AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 28. April 1973, um 11 Uhr, im Restaurant zum Bären, in Oberstocken.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1972. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates:
   a) Abschreibungen;
   b) Genehmigung der Rechnung;
   c) Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Wahlen:
   a) 11 Mitglieder des Verwaltungsrates;
   b) 2 Mitglieder der Kontrollstelle;
   c) 2 Ersatzmitglieder der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1972 und die Bilanz liegen zehn Tage vor der Versammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun zur Einsicht auf. Der Ausweis für den Zutritt kann bis 27. April 1973 bei der Spar- und Leihkasse in Thun gegen Verwendung der Aktien bezogen werden.

Die Teilnehmer geniessen am Versammlungstag auf den Transportmitteln der Gesellschaft gegen Vorweisung des Zutrittsausweises freie Fahrt. Abfahrt in Thun-Bahnhof Kurs Stocken 9.45 Uhr.

Thun, den 31. März 1973

Der Präsident: E. Baumgartner
Der Sekretär: O. Blaser

## Kobag Holding AG

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. April 1973, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Zürcherhof und Walliserkeller (1. Stock), Zähringerstrasse 21, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll über die 6. ordentliche Generalversammlung vom 22. April 1972.
2. a) Abnahme des Geschäftsberichts für 1972.
   b) Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1972.
4. Décharge-Erteilung an die Organe der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates,
   b) der Kontrollstelle.
7. Varia.

Die Jahresversammlung samt Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 18. April 1973 am Sitze der Gesellschaft in Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, den 11. April 1973

Kobag Holding AG
Der Verwaltungsrat

## Savoy Hôtel Baur en Ville Zürich

### Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 14. Mai 1973, 18 Uhr im Hotel

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1972 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 30. April 1973 bei der Fides Treuhand-Vereinigung, Bleicherweg 33, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 11. Mai 1973 bei der Fides Treuhand- Vereinigung bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zürich, den 11. April 1973 Der Verwaltungsrat

## Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona

### Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 26. April 1973, 19 Uhr, Hotel Schwanen, Rapperswil

Traktanden:

1. Abnahme der Erfolgsrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat über:
   a) Aufnahme einer Anleihe von Fr. 2 000 000.– zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. Dezember 1973 fällig werdenden 4¼ % Anleihe 1963 von Fr. 2 000 000.– nom. zu Marktbedingungen.
   b) Ermächtigung zur event. Erhöhung des Anleihensbetrages um maximal Fr. 1 000 000.– auf total Fr. 3 000 000.– zu Marktbedingungen.
5. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
6. Umfrage.

Für den Besuch der Generalversammlung sind Eintrittskarten notwendig. Dieselben sind bis spätestens 25. April 1973, 17 Uhr, im Büro des Werkes zu beziehen, können aber auch telephonisch direkt oder durch die hiesigen Banken angefordert werden.

Jeder Aktionär kann sich durch einen andern, schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.

Jona, den 16. April 1973

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Aug. Schneider

# ADCA Anlage-Gesellschaft, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

## ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft

auf Freitag, den 4. Mai 1973, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus z. Waag, Münsterhof 8, Zürich. eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend Verwendung des Reingewinnes und Beschlussfassung darüber.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bleicherweg 30, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis 1. Mai bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sind vom 24. April 1973 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Vom 24. April an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den obenerwähnten Bankstellen bezogen werden.

Sofern die Generalversammlung die Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung genehmigt, wird die Dividende pro Vorzugsaktie mit

| | |
|---|---|
| Fr. 40.— | abzüglich |
| Fr. 12.— | 30% eidgenössische Verrechnungssteuer |
| Fr. 28.— | netto |

und die Dividende pro Stammaktie mit

| | |
|---|---|
| Fr. 20.— | abzüglich |
| Fr. 6.— | 30% eidgenössische Verrechnungssteuer |
| Fr. 14.— | netto |

gegen Coupon Nr. 1 der Aktien ab 7. Mai 1973 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken, sowie am Sitze der Gesellschaft, Bleicherweg 30, Zürich, zahlbar gestellt.

Zürich, den 16. April 1973 Der Verwaltungsrat

# Editions Rencontre Société Anonyme, Lausanne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

## 22e assemblée générale ordinaire

le jeudi 3 mai 1973, à 11 h., au Restaurant du Théâtre, Avenue du Théâtre 12, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Décision sur les comptes et rapports de l'exercice 1971/1972.
4. Election du contrôleur des comptes.
5. Propositions diverses.
6. Procès-verbal.

Les comptes et rapports sont déposés au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au mercredi 2 mai, à midi, au siège de la société, sur justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 11 avril 1973 Le conseil d'administration

# Résidence des Vergers SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 avril 1976, à 9 h., au siège de la société, Chemin des Trois-Rois 5bis, à Lausanne, c/o Dagesco SA.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles et divers.

Les bilan, compte d'exploitation et rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, le 16 avril 1973 Le conseil d'administration

# Résidence de Jaman SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 avril 1973, à 10.00 h., au siège de la société, Chemin des Trois-Rois 5bis, à Lausanne, c/o Dagesco SA.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles et divers.

Les bilan, compte d'exploitation et rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, le 16 avril 1973 Le conseil d'administration

# Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à la

## 29e assemblée générale ordinaire

convoquée pour le mardi 8 mai 1973, à 15 h., dans l'auditoire du Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972. et allocution du président du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Décharge aux contrôleurs pour leur mandat.
6. Adoption des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
7. Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1974.
8. Absorption de la Société des Composants Electroniques et Horlogers SA par Girard-Perregaux SA.

Mesdames et Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres entre le 27 avril et le 4 mai à midi dans les banques suivantes:

- Société de Banque Suisse à Bâle et à La Chaux-de-Fonds;
- Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds;
- Banque La Roche & Co à Bâle;
- Banque Pictet & Cie à Genève.

Ils recevront en échange des cartes de légitimation leur permettant d'assister et de voter à l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, les propositions concernant la répartition du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 27 avril 1973 au siège de la Société ou aux guichets des banques susmentionnées.

La Chaux-de-Fonds, le 12 avril 1973

Au nom du conseil d'administration
Le président:
Dr Charles-E. Virchaux

# Banque Privée SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

au siège de la Banque, 18, rue de Hesse, à Genève, pour le jeudi 26 avril 1973 à 10 h. 30, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale.
5. Modification des statuts.
6. Nominations statutaires.
7. Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion ainsi que les propositions concernant la répartition du bénéfice net et les modifications des statuts, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

# Entreprise du Gaz SA, Porrentruy

Les actionnaires de la société sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

vendredi 18 mai 1973, à 17 h., à l'Hôtel du Cheval Blanc, à Porrentruy.

Ordre du jour:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes de l'exercice 1972.
4. Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
5. Fixation des jetons de présence des administrateurs.
6. Nomination de l'office de contrôle.
7. Divers.

Conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des vérificateurs au bureau de l'entreprise, à l'usine à gaz, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation de leurs actions ou justification de propriété jusqu'au 18 mai 1973 à midi, au bureau de l'entreprise.

Porrentruy, le 13 avril 1973 Le conseil d'administration

# Boissons Désalterantes SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 27 avril 1973, à 11 h. au siège de la société, route de Sorge 2, Bussigny-près-Lausanne.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1972, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs peuvent être consultés dès le 17 avril 1973 au siège de la société, route de Sorge 2, Bussigny-près-Lausanne.

Le conseil d'administration

## Great Universal Stores Limited «A»

**Avis de paiement du coupon N⁰ 31**
**des certificats au porteur émis en Suisse**

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 6 avril 1973, sur ses actions ordinaires «A», un dividende intérimaire pour l'exercice 1972/73 de P. 2,49375 net (9.975%). Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax crédit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'imôpt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 29 janvier 1973.

En conséquence, le coupon N° 31 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le 12 avril 1973 à raison de:

**Fr. .–19407 net par action,**

soit la contrevaleur de P. 2,49375 net au cours de 8,01 1/8 moins les frais d'ancaissement.

Genève, le 12 avril 1973

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

## Associated Portland Cement Manufacturers Ltd

**Avis de paiement du coupon N⁰ 31**
**des certificats au porteur émis en Suisse**

La Société a déclaré pour l'exercice 1972, sur ses actions ordinaires, un dividende final de P. 4,75 net (4,75%).

Les actions seront traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 9 avril 1973.

L'avis de paiement du coupon N° 31 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève paraîtra en mai 1973.

Genève, le 9 avril 1973

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

## Legal & General Assurance Society Ltd

**Avis de paiement du coupon N⁰ 29**
**des certificats au porteur émis en Suisse**

La Société a déclaré pour l'exercice 1972 sur ses actions ordinaires, un dividende final **net de P. 2,458** (49,16%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 9 avril 1973.

L'avis de paiement du coupon N° 29 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève paraîtra en mai 1973.

Genève, le 9 avril 1973

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

## Entziehung der Vertretungsbefugnis

Sahli-Hirt Peter, Stockmattweg 1, 3296 Arch, hat seiner Ehefrau Sahli-Hirt Heidi die Vertretungsbefugnis vollständig entzogen. Er wird in Zukunft für die von seiner Ehefrau gemachten Schulden nicht mehr haften. Gemäss Art. 164 Absatz 2 ZGB und Artikel 5 EG zum ZGB wird diese Entziehung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Schweiz. Allgemeine Volkszeitung veröffentlicht.

Arch, den 10. April 1973

Der Gemeindepräsident: E. Wyss-Pfluger

**Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten**

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

**La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants**

Rapport spécial

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30–520.


**Für KV-Lehrlinge**

von vielen Lehrfirmen empfohlene

**Repetitionskurse**

- **Buchhaltung**
- **Rechnen**
- **Französisch**
- **Englisch**

Beginn der Kurse: 24. April 1973.

Eine Doppellektion pro Woche,

**Gruppen zu max. 3 Teilnehmern.**

Verlangen Sie unverbindlich das Kursprogramm.

**Telefon (01) 28 51 09**
**Schule für Lerntraining**

vormals Peter Läderach, Schlieren
8006 Zürich, Schindlersteig 5



Nähe Aadorf TG per 1. Juli 1973

**Lagerraum**

zirka 200 m²

zu vermieten. Neu eingerichtet. Auf Rampenhöhe, mit Heizung. Ein- und Auslagerung kann übernommen werden.

Anfragen an:

R. Scheuring, Autotransporte
Limmattalstr. 318, 8049 Zürich
Telefon 01 / 56 79 79



Zu verkaufen

**2 Minilift (Definitiv), Occ.**

für Karteikarten Format A6 quer, inkl. Motor (220 V mit Stoppvorrichtung und Stationsschaltung) sowie Arbeitsbrett für Frontalbearbeitung (8 el. angetr. Wannen mit je 4 Karteibahnen), einwandfreier Zustand, günstiger Preis. Anfragen unter Chiffre Z 70200 an Publicitas, 3001 Bern.


Das

**Depositenheft Nr. 305.008/04**

ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Oerlikon mit einem Guthaben von Fr. 10 707.55 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 11. April 1973

Migros Bank

**Livrets d'épargne égarés**

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 17 avril 1973.

No **91 574** créancier de fr. 5895.25 délivré le 22 avril 1966
No **64 889** créancier de fr. 2242.35 délivré le 13 mars 1961

Lausanne, le 8 février 1973

Caisse d'épargne et de crédit


Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich



**Conventionsfreie Frachten**

**Müller-Gysin AG.**
Internationale Transporte
**4000 Basel 23**
**Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172**



# Das ist ein Angebot

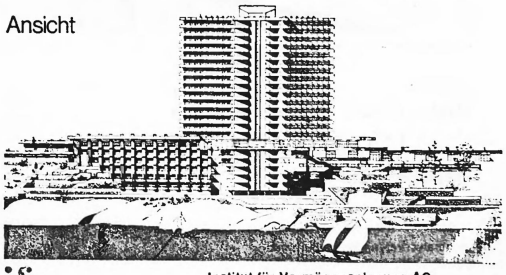
## des Instituts für Vermögensplanung AG

**Eigentum und Rendite auf Teneriffa**

## Kaufpreiserhöhung auf 1. Mai 1973 von Sfr. 7000.–

- Nur noch eine beschränkte Anzahl Apartments zum alten Preis von sFr. 50 400.— bis am 30. April 1973 zur Verfügung.
- Seit Beginn des Verkaufes (Januar 1973) wurden über 500 Einheiten verkauft.
- Nutzfläche 34,7 m², Gemeinschaftsanteil 14,5 m², somit total 49,2 m².
- Hypothek von sFr. 36 200.— fest zugesagt.
- Garantierte Rendite **6,4 % netto,** erwartete Rendite **11,2 % netto.**
- Kaufpreis **ab 1. Mai 1973 sFr. 57 400.—.**

Ansicht



ifv

**Institut für Vermögensplanung AG**
**Telefon 061 / 22 32 62, Telex 63 859**

Bitte senden Sie uns diesen Coupon, wir informieren Sie näher.

**COUPON**
**Teneriffa**

an meine Adresse

Name

Ort ( )

Strasse

Telefon ( ) SHAB

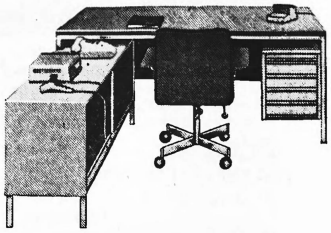
**An**
**ifv-Institut für Vermögensplanung AG**
**Postfach 587**
**4001 Basel**



ELWE

**vom Hausbüro zum Bürohaus**

**In unserem repräsentativen Verkaufsprogramm führen wir Büromöbel auch für allerhöchste Ansprüche.**



**Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich, dank bekannten ELWE-Vorteilen: Beste Qualität, günstiger Preis dank Direktverkauf, prompte Lieferung, guter Service.**

**Basel** Steinenring 41 Tel. 061/23 56 55
**Bern** Effingerstrasse 69 Tel. 031/25 32 55
**Echallens** Route de Moudon Tel. 021/81 16 17
**Genf** ch. des Pontets 3 1212 Grand-Lancy Tel. 022/43 62 62

**Hauptsitz:**
**Glattbrugg** Kanalstr. 15 Tel.01/810 77 47

**Luzern** Bundesstrasse 16 Tel. 041/22 50 60
**St. Gallen** Rorschacherstr. 41 Tel. 071/25 24 44



**Lagerraum**

mit Anschluss-Geleise und Lastwagenzufahrt zu vermieten. Auch geeignet für Auslieferungslager.

Internationale Transportgesellschaft
Gebr. Gondrand AG
9470 Buchs SG
Telefon 085 / 6 27 21



**Auskünfte + Inkasso**

CREDITREFORM

**Creditreform weiss mehr!**

sel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Geschäftsstellen in: Aarau, Ba-Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

# US GULF

**LYKES CONTINENT LINE**
**LYKES UNITED KINGDOM LINE**
departures every 10 days

**SEA BEE barge transport system**
**LYKES MEDITERRANEAN LINE**
departures every 15 days

conventional and containerized shipments,
bulk and breakbulk cargo, experts in heavylifts

**LYKES CONTINENT LINE** (Supervisory Office Lykes Lines Agency, Inc., Antwerp)

| | |
|---|---|
| Antwerp | Bureau Maritime H. G. Ahlers S.A. |
| Bremen | Lykes Lines Agency, Inc. |
| Hamburg | Theodor F. Eimbcke |
| Le Havre | Consortium Maritime Franco-Américain |
| Paris | Consortium Maritime Franco-Américain |
| Rotterdam | Lykes Lines Agency, Inc. |

**LYKES MEDITERRANEAN LINE** (Supervisory Office Lykes Lines Agency, Inc., Genova)

| | |
|---|---|
| Barcelona | Emilio Huart, S.A. |
| Genova | Henry Coe & Clerici Agenti S.p.A. |
| Livorno | Henry Coe & Clerici Agenti S.p.A. |
| Marseille | Consortium Maritime Franco-Américain |
| Napoli | Carlo Genovese |
| Trieste | Ellermann & Wilson Agency Co. Ltd. |
| Venezia | Adriatic Shipping Company |

**RODOLPHE HALLER S.A.,**

| | | |
|---|---|---|
| Basel | St. Albanvorstadt 17 | – Tel. (061) 23 98 55 – Telex 62233 |
| Genève | Rue des Gares 7 | – Tel. (022) 33 65 10 – Telex 22161 |


## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 8. September 1971)

Erblasser:

**Walter Gottfried Kopp-Pfluger**

geb. 1904, Sohn des Gottfried und der Elise Marie geb. Allemann, von Wiedlisbach, Ehemann der Beatrix geb. Pfluger, gew. Schlossermeister, wohnhaft gewesen in Tüscherz-Alfermée, Neuenburgstrasse 64, verstorben am 15. März 1973.

Eingabefrist: bis und mit 20. Mai 1973.

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Nidau, 2560 Nidau;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Hugi, Nidaugasse 14, 2500 Biel.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben werden persönlich, noch mit der Erbschaft (Art.590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Georges Kopp, Neuenburgstrasse 64, Tüscherz-Alfermée.

Biel, den 10. April 1973

Der Beauftragte:
Max Hugi, Notar


**PATENTE**
**KIRCHHOFER RYFFEL & CO.**
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

**bradma**
Adressiermaschinen
Bankcheck-Eindruckmaschinen
Codiergeräte
Einzeldrucker
Prägemaschinen
fis Farrington AG, Friedaustrasse 23, 8040 Zürich
Tel. 01-52 64 68


**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig —**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

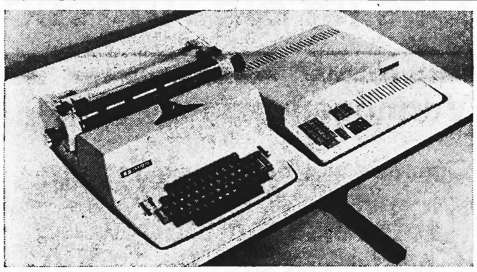

**CONFIDO** Treuhand- und Revisions-AG
Sihlstrasse 37, 8022 Zürich, Tel. (01) 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen


### Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

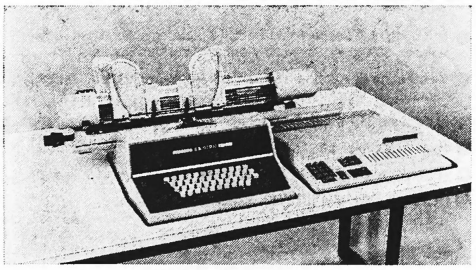

# *mini* computer *von* Hasler



**H-4100-F**
**elektronische Fakturiermaschine**

4—32 Speicher
Datenerfassungsgeräte
10 Programme
Logische Entscheide

Preis ab Fr. 13 300.—, Monatsleasing ab Fr. 281.—



**H-4100-T**
**elektronische Buchungs-/Fakturiermaschine**

Minicomputer
Doppelter Konteneinzug, 46—64 cm Wagen
10 Programme, 4—32 Speicher
Logische Entscheide
Datenerfassungsgeräte

Preis ab Fr. 22 900.—, Monatsleasing ab Fr. 483.—

Hersteller:
**Hasler GmbH, Olching / München**

eine Tochterfirma des Schweizerkonzerns
**HASLER AG, BERN**

Generalvertretung für die Schweiz:

**allorgan ag**

**5043 Holziken** b. Aarau
Autobahnausfahrt Richtung Kölliken
Telefon 064 81 35 35
Telex: 68301 allor ch

**Filialbetrieb** ab 1. 5. 73

**1212 Grand-Lancy** 1 (Genève) Téléphone 022 93 03 10
5, chemin des Fraisiers

**COUPON** an ALLORGAN AG, 5043 Holziken

Wir interessieren uns für
☐ Elektronische Fakturiermaschine HASLER H-4100-F
☐ Elektronische Buchungs-/Fakturiermaschine HASLER H-4100-T

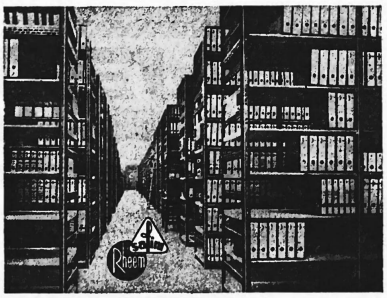
und bitten um
☐ Detailierte Unterlagen mit Preisliste
☐ Unverbindliche Vorführung am Domizil

Firma:

Sachbearbeiter:
Telefon:
SHAB

***Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:***

*bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.*



*Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bauelementen können Sie sämtliche Betriebseinrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archivgestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.*
*Ein einfaches,*
*... aber geniales System.*

**RHEEM SAFIM**

*Rheem Safim SA*
*Eichstr. 29/31 8152 Glattbrugg*
*Telefon 01/810 06 06*

*Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon einsenden.*

*Name/Firma* _____ SH
*Adresse* _____
*Postleitzahl/Ort* _____